

Contents 目錄

Corporate Information 公司資料	2
40,41	
Corporate Profile 公司介紹	5
Management Discussion and Analysis 管理層討論與分析	6
Other Information 其他信息	33
Review Report of the Auditors 核數師審閱報告	55
Consolidated Statement of Profit or Loss 合併損益表	57
Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income 合併損益及其他全面收益表	58
Consolidated Statement of Financial Position 合併財務狀況表	59
Consolidated Statement of Changes in Equity 合併權益變動表	61
Condensed Consolidated Cash Flow Statement 簡明合併現金流量表	63
Notes to the Unaudited Interim Financial Report 未經審核中期財務報告附註	65

Corporate Information 公司資料

BOARD OF DIRECTORS

Executive Directors

Mr. He Ningning (Chairman)

Mr. Hu Sanmu (Chief Executive Officer)

Mr. Fan Fuqiang

Independent Non-Executive Directors

Mr. Chu Chia-Hsiang

Mr. Ng Sui Yin

Mr. Ko Ping Keung

AUDIT COMMITTEE

Mr. Ng Sui Yin (Chairman)

Mr. Chu Chia-Hsiang

Mr. Ko Ping Keung

REMUNERATION COMMITTEE

Mr. Chu Chia-Hsiang (Chairman)

Mr. Ng Sui Yin

Mr. Ko Ping Keung

NOMINATION COMMITTEE

Mr. He Ningning (Chairman)

Mr. Chu Chia-Hsiang

Mr. Ko Ping Keung

RISK MANAGEMENT COMMITTEE

Mr. Ko Ping Keung (Chairman)

Mr. Ng Sui Yin

Mr. Fan Fuqiang

COMPANY SECRETARY

Mr. Cheng Zhihua

董事會

執行董事

何寧寧先生(主席) 胡三木先生(行政總裁) 范富強先生

獨立非執行董事

初家祥先生 吳瑞賢先生 高秉強先生

審核委員會

吳瑞賢先生*(主席)* 初家祥先生 高秉強先生

薪酬委員會

初家祥先生(主席) 吳瑞賢先生 高秉強先生

提名委員會

何寧寧先生 (主席) 初家祥先生 高秉強先生

風險管理委員會

高秉強先生*(主席)* 吳瑞賢先生 范富強先生

公司秘書

程芝化先生

Corporate Information 公司資料

REGISTERED OFFICE

Cricket Square, Hutchins Drive PO Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

Room 828, 8/F Topsail Plaza 11 On Sum Street Shatin, New Territories Hong Kong

HEADQUARTERS AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (THE "PRC")

No. 3 Taihong Road Hi-tech Industry Park Kunshan Jiangsu Province PRC

COMPANY'S WEBSITE

www.qtechsmartvision.com

LEGAL ADVISER AS TO HONG KONG LAW

Sidley Austin

登記辦事處

Cricket Square, Hutchins Drive PO Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

香港主要營業地點

香港 新界沙田 安心街11號 華順廣場 8樓828室

於中華人民共和國(「中國」)的總部及主要營業地點

中國 江蘇省 昆山市 高新技術產業開發區 台虹路3號

公司網站

www.qtechsmartvision.com

香港法律顧問

盛德律師事務所

Corporate Information 公司資料

INDEPENDENT AUDITOR

KPMG

Public Interest Entity Auditor registered in accordance with the Financial Reporting Council Ordinance

PRINCIPAL BANKERS

China Construction Bank Corporation
Industrial and Commercial Bank of China Limited
Bank of China Limited
Agricultural Bank of China Limited
Hang Seng Bank Limited
China Merchants Bank Company Limited

PRINCIPAL SHARE REGISTRAR

Conyers Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square, Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

HONG KONG BRANCH SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Computershare Hong Kong Investor Services Limited Shops 1712-1716, 17th Floor Hopewell Centre 183 Queen's Road East Wanchai Hong Kong

STOCK CODE

Stock Code: 1478

AUTHORISED REPRESENTATIVES

Mr. Cheng Zhihua Mr. Fan Fuqiang

獨立核數師

畢馬威會計師事務所 於《財務匯報局條例》下的註冊公眾利益 實體核數師

主要往來銀行

中國建設銀行股份有限公司中國工商銀行股份有限公司中國銀行股份有限公司中國農業銀行股份有限公司恆生銀行有限公司招商銀行股份有限公司招商銀行股份有限公司

股份過戶登記總處

Conyers Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square, Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

香港股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716號舖

股份代號

股份代號:1478

授權代表

程芝化先生范富强先生

Corporate Profile 公司介紹

Q Technology (Group) Company Limited (the "Company", together with its subsidiaries, the "Group") is a global leading mid-to-high end camera and fingerprint recognition module manufacturer for intelligent mobile terminals. The Group is primarily engaged in the design, research and development, manufacture and sales of camera modules and fingerprint recognition modules, and centred on mid-to-high end camera and fingerprint recognition module market for intelligent mobile terminals such as global smart phone and tablet PC brands, Internet of Things (IoT), smart vehicles, etc. The Group is one of the first few manufacturers in the PRC to use chip on board ("COB") and chip on flex ("COF") technologies and molding on board ("MOB") and molding on chip ("MOC") technologies in the manufacture of camera modules, as well as to produce and sell ultra-thin camera modules with resolutions of 108 mega pixels and above, dual/multiple camera modules, 3D modules, under-glass fingerprint recognition modules and fingerprint recognition modules with various technologies on a mass production scale. Currently, the Group's product mix covers ultrathin camera modules ranging from 2 mega pixels to 108 mega pixels, dual/multiple camera modules, optical image stabilization (OIS) camera modules, 3D camera modules, automotive camera modules, smart home camera modules, capacitive fingerprint recognition modules and optical under-screen fingerprint recognition modules. The Group is committed to becoming an advanced intelligent vision company and continuously enhancing ability building of three aspects of intelligent vision products, being optical designs, computational imaging and system integration. We believe, through resolute and consistent promotion of the three strategies of large-scale intelligent manufacturing, research and development of new technology and vertical integration, we will stand out in the fast-growing camera module and fingerprint recognition module markets and realise the mission of "to illuminate machines".

丘鈦科技(集團)有限公司(「本公司」), 連同其附屬公司(「本集團」)為一間全 球領先的智能移動終端中高端攝像頭 模組及指紋識別模組製造商。本集團主 要從事設計、研發、製造和銷售攝像頭 模組及指紋識別模組,並以全球智能手 機及平板電腦品牌、物聯網(IoT)和智能 汽車等智能移動終端的中高端攝像頭 模組和指紋識別模組市場為主。本集團 為中國少數最先於攝像頭模組製造中 採用板上芯片封裝(COB)、薄膜覆晶封 裝(COF)技術、板上塑封(MOB)及芯片塑 封(MOC)技術以及能夠批量生產及銷售 - 億八百萬像素及以上超薄攝像頭模 組、雙/多攝像頭模組、3D模組和屏下 指紋識別模組等不同工藝指紋識別模 組的製造商之一。目前,本集團產品覆 蓋了二百萬像素至一億八百萬像素的 超薄攝像頭模組、雙/多攝像頭模組、 光學防抖(OIS)攝像頭模組、3D攝像頭模 組、車載攝像頭模組、智能家居攝像頭 模組、電容式指紋識別模組和光學式屏 下指紋識別模組等。本集團致力於成為 先進的智能視覺公司,並持續加強智能 視覺產品的光學設計、計算成像及系統 集成三個方面之能力建設。我們相信, 通過堅定持續深入推進大規模智能化 製造、新技術研發和垂直鏈條整合三大 戰略,將令我們在增長迅速的攝像頭模 組和指紋識別模組市場中脫穎而出,實 現「為機器帶來光明」的使命。

管理層討論與分析

BUSINESS REVIEW

During the period of six months ended 30 June 2022 (the "Period"), the international situation has become more complicated with complexity, severity and uncertainty of geopolitics increasing, and obvious inflation appearing in food, fuel and other daily necessities, which has collectively brought huge challenges to the stability of the macro economy. In response, the World Bank and the International Monetary Fund successively lowered the projections of the global economic growth rate. According to the Global Economic Prospects issued by the World Bank on 7 June 2022, under the continuous COVID-19 pandemic, decreasing policy support and existing supply bottlenecks, the global recovery would slow down. It is expected that the global GDP growth rate for the next three years from this year will only be 2.9%, 3.0% and 3.0% respectively, representing a sharp decline compared to 5.7% in 2021. The International Monetary Fund expected the global economic growth rate for 2022 to be 3.6%, decreasing by 0.8 percentage point as compared to the previous 4.4%. In the meantime, the COVID-19 pandemic recurred frequently in various cities in the Mainland China, especially in core economic regions such as the Pearl River Delta and the Yangtze River Delta from February to May. Many major cities implemented strict measures including quiescent management, which had a significant impact on the movement of people, material transportation, production activities and other social and economic activities and consumer confidence. According to the statistics released by the National Bureau of Statistics on 15 July 2022, the gross domestic product of China only reported an increase of 2.5% year-on-year in the first half of the year. Unstable macro conditions and pessimistic forecasts on the economic outlook had a noticeable impact on demand for consumer discretionary products, including smartphones. Pursuant to the public report released by an independent third-party research institute, the International Data Corporation (IDC), in June this year, the growth rate of global smartphones in 2022 was significantly revised down to a year-on-year decrease of 3.5% from a yearon-year increase of 1.6% expected at the beginning of the year. In accordance with the data released by the China Academy of Information and Communications Technology, China's smartphone shipment volume in the first half of 2022 were 134 million units, representing a decrease of 21.7% compared with that of the six months ended 30 June 2021 (the "Corresponding Period"). As a result, the demand for the camera modules and fingerprint recognition modules applied to smartphones has declined, leading to increased sales pressures.

業務回顧

回顧截至二零二二年六月三十日止六個月期 間(「本期間」),國際形勢更趨複雜,地緣政 治的複雜性、嚴峻性、不確定性上升,糧食、 燃氣等生活必需品出現明顯通貨膨脹,給宏 觀經濟的穩定帶來巨大挑戰,世界銀行、國 際貨幣基金組織先後調低全球經濟增長率預 測。根據世界銀行於二零二二年六月七日發 表的《全球經濟展望報告》,在新型冠状病毒 疫情持續爆發、政策支援日趨減少和供應瓶 頸仍未消退的形勢下,全球復甦將會放緩, 預計由今年起未來三年全球GDP增速分別僅 為2.9%、3.0%及3.0%,較二零二一年的5.7% 急劇下滑。國際貨幣基金組織預測二零二二 年全球經濟增長率為3.6%,較此前的4.4% 下跌0.8個百分點。同時,新型冠狀病毒疫情 在中國境內多點頻發,尤其是二月至五月期 間先後於珠三角、長三角等核心經濟區域爆 發,多個主要城市實施了包括靜默管理在內 等嚴格的管控措施,對人員流動、物資運輸、 生產活動等社會經濟活動和消費信心等均帶 來明顯衝擊,國家統計局於二零二二年七月 十五日發佈的數據顯示,今年上半年中國國 內生產總值僅同比增長2.5%。不穩定的宏觀 形勢與對經濟前景的悲觀預測,對可選消費 品的需求形成了明顯的衝擊,其中包括智能 手機。根據獨立第三方調研機構國際數據資 訊(IDC)今年六月發表的公開報告,二零二二 年全球智能手機的增長率由年初預期的同比 增長1.6%,大幅下調至同比減少3.5%。而根 據中國信通院公佈的數據,二零二二年上半 年中國智能手機的出貨量為1.34億部,較二 零二一年六月三十日止六個月(「同期」)下降 21.7%。因此,應用於智能手機的攝像頭模 組和指紋識別模組的需求下降,銷售壓力加 大。

At the same time, due to the slowdown in economic growth, private consumption declined, which has had a more obvious impact on high-end smartphones. At the MWC (Mobile World Congress) held in early March this year, the innovative products released by manufacturers were obviously inferior to those released in the past, and the promotion of high-end mobile phones adopting Android system has also slowed down. It could be seen that with cost control becoming a priority, smartphones temporarily lacked the driving force brought by technology upgrades, which has put pressure on the unit price of camera modules and fingerprint recognition modules.

同時,因應經濟增速放緩,民眾消費力隨之下滑,對高端智能手機的打擊更為明顯,在本年三月初舉行的MWC(世界移動通信大會),廠商們發佈的創新型產品明顯較過往遜色,安卓系的高端手機推廣節奏亦有所放緩,可見在成本控制意識主導下,智能手機暫時缺少因技術升級帶來的驅動力,對攝像頭模組和指紋識別模組的單價構成壓力。

Relatively speaking, the development of other intelligent vision products sector is clearer. Despite the hard time of strict pandemic control in the Yangtze River Delta in April and May this year, China's new energy vehicles reported outstanding performance in the first half of the year. During the Period, the production volume and sales volume of new energy vehicles were 2.661 million and 2.6 million respectively, both up 1.2 times year-on-year and maintaining continuous rapid growth. In particular, China's leading smart vehicle brands such as BYD, Xpeng, NIO and Li all sold more than 10,000 vehicles in a single month in June this year, achieving substantial growth on both year-on-year and month-onmonth basis, and showing strong resilience against the backdrop of recurring pandemic.

相對而言,其他智能視覺產品賽道的發展比較明朗,雖然經歷了今年四月及五月長三角地區嚴格的疫情封控的陣痛期,中國新能源汽車在上半年依然交出了非常亮麗的業績。本期間,新能源汽車產銷分別為266.1萬輛和260.0萬輛,同比均增長1.2倍,持續保持高速增長。尤其是中國智能汽車的領導品牌如比亞迪、小鵬、蔚來、理想等汽車廠商,在今年六月份單月銷量均突破萬輛,同比環比均實現大幅增長,在疫情反覆的背景下呈現強勁的韌性。

According to the public report released by IDC on 30 June 2022, the most important hardware device in the Metaverse ecosystem – Virtual Reality (VR) headsets continued to sell well in 2022, with an estimated total annual sales volume of 13.9 million units, representing a year-on-year increase of 26.6%. Meanwhile, it is expected that 2023 will be a critical year for virtual intelligent vision devices, by which time all international major brands such as Meta, Sony and Apple may simultaneously launch VR and Augment Reality (AR) or mixed reality (MR) products, officially entering the golden age of rapid product development for virtual intelligent vision devices. Chinese brands such as Pico, iQiyi, HTC have been catching up to capture market share, driving overall products to actively upgrade in specification and configuration.

根據IDC於二零二二年六月三十日發表的公開報告,元宇宙生態圈中最重要的硬件設備一虛擬實境(Virtual Reality, VR)頭顯於二零二二年銷情繼續火熱,全年總銷售量估計達1,390萬台,同比上升26.6%,同時預測二零二三年將是虛擬智能視覺設備的關鍵年,屆時國際主要品牌如Meta、索尼(Sony)和蘋果等均可能同步推出VR、擴增實境(Augment Reality, AR)或混合實境(Mixed Reality, MR)產品,正式踏入虛擬智能視覺設備產品發展放量的黃金時代。中國品牌如Pico、愛奇藝、HTC等則正在迎頭趕上,搶佔市場份額,驅使整體產品積極升規升配。

To sum up, the smartphone industry has been affected by external factors and has been under enormous pressure during the Period. Fortunately, the situation has stabilized and has gradually recovered after May. At the same time, the rapid growth of smart vehicles, Metaverse and IoT terminals in China motivated the increase in demand for camera modules in the non-handset application market, creating brand new opportunities for the development of camera modules business of the Group.

Based on the trust and support of customers together with the resolution of all its employees to face difficulties in spite of setbacks, the Group confronted a series of challenges arising from the pandemic, intensified geopolitical frictions and insufficient consumer confidence, and the Group has held a stable market share in camera modules and fingerprint recognition modules. Except for a few months when the pandemic prevention and control measures were relatively stringent, the overall operation remained smooth and orderly. However, under various unfavorable factors, the Group recorded a significant decline in performance, and the revenue of the Group during the Period fell by approximately 24.0% to approximately RMB7,094,787,000, mainly because: (i) in view of the above reasons, the demand for smartphones, especially high-end models, declined, and the sales volume of camera modules and fingerprint recognition modules of the Group were approximately 213.03 million and 50.65 million units, respectively, representing a year-on-year decrease of approximately 4.8% and 8.6%, respectively. The decreases were lower than the drop in China's smartphone shipment volume during the same period, reflecting that the Group's customer growth strategy has been properly implemented, and the cooperation with new customers introduced over the past two years has entered into a new stage, but the market share still needs to be further improved; (ii) the short-term slowdown in smartphone innovation has intensified competition in the 綜上,智能手機行業於本期間受外部因素影響,承受巨大壓力,可幸的是,情況於五月後已穩定下來,逐步恢復。同時,中國智能汽車、元宇宙及物聯網終端的高速增長,為攝像頭模組在非手機應用市場的需求增加帶來動力,為本集團攝像頭模組業務的發展帶來全新機遇。

基於客戶的信任支持,加上全體員工抱著迎 難而上,百折不回的決心,本集團直面疫情 肆虐、地緣政治磨擦加劇、消費信心不足等 一連串挑戰,本集團於攝像頭模組及指紋識 別模組的市場份額穩健,除了在疫情防控措 施較嚴格的個別月份外,整體營運大致保持 暢順有序。然而,在各種不利因素下,業績出 現顯著下滑,本期間本集團營業收入下跌約 24.0%至約人民幣7,094,787,000元,主要原 因如下:(i)綜合前述原因,智能手機特別是 高端機型需求量下滑,本集團攝像頭模組及 指紋識別模組的銷售數量分別約為21,303及 5,065萬顆,同比分別下跌約4.8%及8.6%, 雖然幅度低於同期中國智能手機出貨的跌 幅,反映本集團的客戶增長策略運用得宜, 過去兩年導入的新客戶合作開始進入新階 段,但市場份額仍待進一步提升;(ii)智能手機 的創新步伐短暫放緩,令智能手機攝像頭模 組市場競爭加劇,產品銷售單價的下行壓力 較大,本期間攝像頭模組的平均銷售單價由 同期的約人民幣37.5元同比下跌約18.7%至 約人民幣30.5元,指紋識別模組的平均銷售 單價亦由同期的約人民幣16.6元同比下跌約 34.3%至約人民幣10.9元。

Corresponding Period.

smartphone camera module market, and there were large downward pressures on the unit sales price of products. During the Period, the average unit sales price of camera modules decreased by approximately 18.7% year-on-year to approximately RMB30.5 from approximately RMB37.5 of the Corresponding Period; the average unit sales price of fingerprint recognition modules also decreased by approximately 34.3% year-on-year to approximately RMB10.9 from approximately RMB16.6 of the

管理層討論與分析

During the Period, the Group's gross profit margin was approximately 5.3%, decreasing by approximately 6.3 percentage points from approximately 11.6% of the Corresponding Period. Such decrease was mainly because: (i) as affected by customer structure adjustment, the cooperation with some new customers was still in the development stage and the proportion of the Group's sales volume of high-end camera module products with resolutions of 32 megapixels and above in the total sales volume of camera module products applied to mobile phones decreased by approximately 4.4 percentage points from approximately 32.0% of the Corresponding Period to approximately 27.6% (due to the fact that at the beginning of this year, the Group separately counted camera modules used in mobile phones and camera modules used in other fields, and that the high-end camera module products with resolutions of 32 megapixels and above mentioned in this announcement only included single camera module, dual/ multiple camera module and 3D module of 32 megapixels and above for mobile phone. As such, the comparative figures for the Corresponding Period have been adjusted accordingly); (ii) the decline in downstream demand and the disruption in logistics and delivery as a result of the outbreak of COVID-19 in a number of cities, during the Period, the production capacity utilization rate of the Group dropped significantly; (iii) the active response of the Group to the government's call and implemented pandemic prevention and control measures, and effectively prevented the spread of the COVID-19 pandemic through efficient and strict pandemic control, which also increased production costs; (iv) the shortage in upstream chip production, the price transmission of key raw materials CMOS image sensor chips has not yet been in place, and the procurement cost has not decreased in the same proportion; (v) in the first quarter of 2022, the labor shortage around the Spring Festival and the increases in local minimum wage standards and minimum social security payment ratio in Suzhou have resulted in an increase in unit labor costs; and (vi) the Group has strategically increased customer development efforts for businesses such as IoT and automotive camera modules, but the gross profit margin was low because the product was in the early stage of development and has not yet formed economies of scale.

本期間,本集團的毛利率約為5.3%,較同期 的約11.6%下跌約6.3個百分點,主要因為: (i)受客戶結構調整,個別新客戶合作尚在開 拓階段等影響,本集團三千二百萬像素及以 上的高端攝像頭模組產品的銷售數量佔應 用於手機的攝像頭模組產品總銷售數量的 比例由同期的約32.0%下降約4.4個百分點至 約27.6% (因應本年初本集團將應用於手機 的攝像頭模組與應用於其他領域的攝像頭 模組分開統計,本公告所提及的三千二百萬 像素及以上的高端攝像頭模組產品,僅包含 三千二百萬像素及以上的單攝像頭模組、雙 /多攝像頭模組和3D模組等應用於手機的 攝像頭模組,而同期的對比數字亦作相應調 整);(ii)受下游需求下降、新型冠狀病毒疫情 多點爆發影響導致物流不順,發貨困難,期 內本集團產能利用率明顯下降;(iii)本集團積 極響應政府號召,落實疫情防控措施,高效、 嚴格的疫情管控有效地阻止了新型冠狀病 毒疫情的傳播,同時也增加了生產成本;(iv) 上游芯片產能緊張,關鍵原材料CMOS圖像 傳感器芯片價格傳導尚未到位、採購成本尚 未同比例下降;(v)二零二二年一季度春節前 後用工緊張、蘇州本地最低工資標準及最低 社保繳納比例均上升,導致單位用工成本上 升;及(vi)本集團戰略性加大IoT和車載攝像頭 模組等業務的客戶開拓力度,但因該產品處 於發展初期尚未形成規模效益所以毛利率較 低。

To conclude, the decline in the Group's net profit was mainly due to the decline in revenue, and the decline in operating costs was less than that of revenue, resulting in a decrease in the Group's gross profit margin and a year-on-year decrease in comprehensive profit of approximately 71.0%.

綜上,本集團淨利潤下滑的主要原因為營業 收入下滑,且營業成本下降幅度小於營業收 入下降幅度,導致本集團的毛利率有所下 降,綜合溢利同比減少約71.0%。

Although the Group's comprehensive profit decreased during the Period, the Group has achieved significant development results in the business of camera module applied to other fields other than smartphones. The customer structure and the product structure of camera module products used in smart vehicles and the Internet of Things (IoT) terminals have been constantly improving. In the field of automotive camera module products, not only has the advanced driver assistance systems (ADAS) module with resolutions of 8 megapixels been mass-produced, but various specifications of automotive camera module products for SGMW, Geely Auto, XPeng, Shanghai Automotive Passenger Car, VOYAH, Foton Daimler and other brands have been delivered and put into use, and have successively passed the qualification certification of qualified suppliers of many automobile enterprises such as German Continental Automotive (the world's top three automotive camera module manufacturers), NIO, Beijing Electric Vehicle and Dongfeng Commercial Vehicle. In the field of IoT, while continuing to maintain good cooperation with leading brands such as DJI and ECOVACS, the Group has also made significant breakthroughs in the business of See Through and 6 DOF camera module used in VR headsets, and successively obtained cooperation projects with leading brands such as Pico, HTC, iQIYI, BlackShark, and mass production and shipment has been carried out successively.

雖然於本期間本集團的綜合溢利減少,但本 集團在應用於智能手機以外的攝像頭模組業 務領域取得了重要的發展成果,應用於智能 汽車和物聯網(IoT)終端的攝像頭模組產品的 客戶結構與產品結構均不斷完善。在車載攝 像頭模組產品領域,不僅八百萬像素的ADAS 模組已經量產出貨,本集團服務於上汽通用 五菱、吉利汽車、小鵬汽車、上汽乘用車、 嵐圖汽車、福田戴姆勒等品牌的多種規格的 車載攝像頭模組產品已經交付使用,也陸續 通過了德國Continental Automotive (大陸汽 車,全球前三大車載攝像頭模組廠商)、蔚 來、北汽新能源、東風商用車等多家汽車企 業的合格供應商資格認證。在IoT領域,在繼 續保持與大疆、科沃斯等領先品牌的良好合 作的同時,本集團在VR頭顯使用的透視(See Through)和定位(6 DOF)攝像頭模組業務也取 得重要突破,先後取得Pico、宏達電(HTC)、愛 奇藝、黑鯊等領先品牌的合作項目,將陸續 量產出貨。

The Group had published the Strategic Planning for the Five-Year (2021-2025) Operation and Development of Q Technology (Group) Company Limited (《丘鈦科技(集團)有限公司五年(2021-2025年)經營發展戰略規劃》)(the "Five-year Strategic Planning") for the first time in the 2021 interim results announcement of the Company, setting out a development blueprint for the next five years. In the first half of 2022, with all the staff of the Group following the strategic planning, the Group forged ahead to the target with determination in the fields of smartphone, smart vehicles and IoT. During the Period, the market share of the Group in smartphone camera modules and fingerprint recognition modules has further improved. Under the background of recurrent pandemic, the Group maintained orderly production and operation and generally smooth logistics and delivery, which contributed to a lower decline in shipments than that in the sales of smartphone terminals. In the meanwhile, in the smart vehicles field, the number of customers and projects acquired in the Period increased as compared to the Corresponding Period, whereas the management team was streamlined, and the product designs were gradually improved. In the IoT field, the Group has tapped into the supply chain of leading enterprises in the industry for drones, smart wearables and smart home products, market share of which has continued to increase. The Group has also made significant progress in the field of AR/VR headsets, which was demonstrated by the obtaining of camera module and opto-mechanical design projects of major domestic brands successively. On this solid foundation, the Group aims to unswervingly accomplish its strategic goals, embrace the challenges, and achieve another golden five year with rapid business growth.

本集團於本公司二零二一年中期業績公告 中首次發表《丘鈦科技(集團)有限公司五年 (2021-2025年) 經營發展戰略規劃》(「五年戰 略規劃」),訂下未來五年的發展藍圖。於二 零二二年上半年,本集團全體員工緊隨此戰 略部署砥礪前行,在智能手機領域、智能汽 車領域和IoT領域朝著目標奮進。於本期間, 本集團在智能手機攝像頭模組和指紋識別模 組的市場份額進一步提升,在疫情反覆的背 景下,仍保持了生產營運有序進行,物流交 付大致暢順,致使出貨跌幅優於智能手機終 端的銷情。同時,在智能汽車領域,本期間 已獲取的客戶數量和項目數量較同期有所上 升,團隊建設趨向完善,產品設計逐步提升。 在IoT領域,本集團在無人機、智能穿戴和智 能家居產品方面已切入了業內的領先企業供 應鏈,市場份額持續提升,在AR/VR頭顯領域 大步邁進,接連取得國內主要品牌的攝像頭 模組和光機設計項目。在此堅實的基礎上, 本集團將堅定不移地完成戰略目標,直面挑 戰,實現另一個業務高速增長的黃金五年。

In summary, development opportunities and challenges coexist in the camera module and fingerprint recognition module industry in the future. In the long run, with the continuous specification upgrading of optical products in the fields of handset terminals, automotive and IoT, together with the increasingly complex optical design and structural design of camera modules, the integration requirements for product functions, performance and size will continue to increase. Camera module manufacturers with capabilities of integrating upstream component design and large-scale automated production are expected to stand out in fierce competition and become the leaders in providing integrated intelligent vision solutions. At the same time, with the continuous improvement of demand on camera module pixel for ADAS, the proportion of application of COB process in automotive camera modules will continue to increase, and companies with large-scale and reliable packaging and testing history for handset camera modules will obtain more market opportunities. The directors of the Company (the "Director(s)") believe that with its continuous effort in promoting large-scale intelligent manufacturing and R&D of new technology and vertical integration, in firmly propelling the strategies in platform, components and system integration, in adhering to a customer-centric service strategy, and in rapidly and significantly improving the effectiveness of business development in the automotive and IoT sectors, the Group will be able to maintain its relatively long-term competitiveness, and provide highend and high-quality products and quick response services to our general customers, and ultimately strive to achieve the vision of the Group "to illuminate machines".

總括而言,未來攝像頭模組和指紋識別模組 行業發展機遇與挑戰並存,長遠而言,手機 終端、車載及IoT領域的光學產品規格升級持 續,攝像頭模組的光學設計和結構設計越來 越複雜,對產品功能、性能及尺寸三方面的 集成要求將持續提升。具備集合上游元器件 設計能力及大規模自動化生產能力的攝像頭 模組製造商,將有望在激烈的競爭中脫穎而 出,成為提供整體智能視覺解決方案的領導 者。同時,隨著ADAS對攝像頭模組像素要求 不斷提升,COB工藝在車載攝像頭模組上的 應用佔比將不斷提升,擁有大規模及可靠的 手機攝像頭模組封測歷史的企業將獲得更多 的市場機會。本公司董事(「董事」)相信只有 繼續深入推進大規模智能化製造、新技術研 發和垂直鏈條整合,堅定推進平台戰略、器 件戰略、系統集成戰略,堅定地奉行以客戶 為中心的服務策略,迅速明顯提升於車載和 IoT領域的業務拓展成效,才能保持長期的相 對競爭力,為廣大客戶提供高端優質的產品 和快速響應的服務,並最終努力實現本集團 「給機器帶來光明」的願景。

管理層討論與分析

PROSPECTS

The Directors consider that the current geopolitical situation is complicated and fickle, and the lasting outbreak of wars in some regions has deeply shaken international politics and economy. affecting the prices of food, fuel and other various of sources, and resulting in soaring inflation. Meanwhile, the international trade barriers have yet to be removed, and whilst the COVID-19 pandemic has entered a new stage, it is obviously difficult to be eliminated in the short term with many countries adopting strategies of coexistence with the COVID-19 that have broken down various severe social restrictions and are favorable to restoring the normality of consumption activities. Meanwhile, the domestic pandemic control and lockdown measures have been continuously optimised and the scientific and targeted pandemic prevention measures being launched upon learning from previous experience and on the premise of effectively reducing the spread of the virus whilst minimizing the interference to daily business activities. The aforesaid situations have brought both developing opportunities and various challenges to an enterprise that is based in China and internationally supplies the components of intelligent vision technology. Since May 2022, with the ongoing favorable development in pandemic prevention and control in China, the orderly proceeding of enterprises' resumption of work and production as well as the smooth logistics, as coupled with the significant effect of the steady growth policy, the economy has gradually stabilised, and the overall recovery has accelerated. According to the statistics released by the National Bureau of Statistics of China on 30 June 2022, the purchasing manager index (PMI) for China's manufacturing industry returned to 50.2 in June 2022, which indicated an obvious and positive change. Despite the fact that the COVID-19 pandemic brought considerable impact on the production activities and life of certain regions, the fundamentals of stable, positive and long-term improvement of the domestic economy remained unchanged, and it is also capable of coping with various unexpected changes that may occur to ensure its steady, healthy and sustainable development.

前景展望

董事認為,目前地緣局勢複雜多變,部分地 區爆發持久戰事對國際政治及經濟投下震撼 彈,影響著糧食、燃料和各種資源價格,通脹 飛升。同時國際貿易壁壘未見消解,新型冠 狀病毒疫情雖進入新階段,但顯然短期內仍 難以消除,不少國家已逐步採取與病毒共存 的策略,為各項嚴厲的社交限制措施拆牆鬆 綁,有利於消費活動恢復常態,同時,國內 的防疫封控措施持續優化,汲取經驗,推出 科學精準防疫,在有效減少病毒傳播的前提 下,盡量減低對日常商業活動的干擾,對於 一家立足中國、面向全球的智能視覺科技零 部件企業而言,同時帶來了發展機遇和多項 挑戰。隨著二零二二年五月以來國內疫情防 控形勢持續向好,企業復工復產、物流保通 保暢有序推進,穩增長政策發力顯效,經濟 運行已逐步企穩,總體恢復有所加快。中國 國家統計局於二零二二年六月三十日發佈的 資料顯示,中國二零二二年六月份製造業採 購經理指數(PMI)回升至50.2,產生明顯積極 變化。儘管疫情對部分地區生產生活帶來較 大影響,但國內經濟穩中向好、長期向好的 基本面沒有改變,也有能力應對可能出現的 各種超預期變化,確保經濟平穩健康可持續 發展。

According to the latest research report issued by Yole in October 2021, from 2021 to 2026, it is expected that the global shipment volume of camera modules will increase from around 7 billion units to nearly 10 billion units, representing a compound annual growth rate ("CAGR") of 7.1%; the sales of which will increase from US\$36 billion to US\$59 billion, representing a CAGR of 9.8%, while according to the data published by Techno Systems Research Co. Ltd ("TSR"), an independent third-party research institute, it is expected that the global shipment volume of smartphones will increase to 1,453 million units in 2024 with smartphones remaining as the main application field of camera modules, the market scale of which is large and growth will sustain. Based on the anticipation of TSR, the global shipment volume of camera modules for smartphones from 2019 to 2024 will increase from 4.765 billion units to 6.518 billion units, representing a CAGR of 6.47%.

根據二零二一年十月Yole最新發佈的研究報告,二零二一年至二零二六年,全球攝像頭模組出貨量將從70億顆左右增長至近100億顆,複合年均增長率達7.1%;銷售額將從360億美元增長至590億美元,複合年均增長率達9.8%,而根據獨立第三方調研機構Techno Systems Research Co. Ltd (「TSR」)資料,預計全球智能手機市場出貨量將於二零二四年穩步提升到14.53億台,智能手機仍將是攝像頭模組最主要的應用領域,市場規模較大,且將保持增長。根據TSR預測,二零一九年至二零二四年全球智能手機攝像頭模組出貨量將從47.65億顆升至65.18億顆,複合年均增長率達6.47%。

Although the progress of smartphone innovation slowed down during the Period due to the sluggish macro economy, the daily communication with clients and the feedback therefrom indicate that the current camera functions of smartphones are still far from the expectations of end users. For instance, in regard to highdefinition shooting, night-scene shooting, telephoto shooting and other aspects, the shooting effect of smartphones is far from that of traditional SLR cameras. As for the perceptual aspect, the application of rear 3D modules and multispectral modules of smartphones is still in the initial stage. The Group firmly believes that there is still a broad space for the longterm development of smartphone optics, and the specifications upgrades of smartphone camera modules will definitely further accelerate as long as consumer confidence recovers. Therefore, the Group will continue to build up its research and development (the "R&D") efforts, and continue to promote the development of high-end camera module products and strengthen the R&D of new materials, new processes and new products, so as to take advantage of the fully mastered various special module processes such as multi-group lens active alignment (MLAA), direct Timeof-Flight (dToF), Variable Aperture and Telescopic Zoom, coupled with the 8-Plastic (8P) lens, glass-plastic hybrid lens, freeform lens and other brand-new lens technology, together with the Sensor Shift, micro-gimble and other new anti-shake designs, to create mobile phone camera modules that can match or even surpass SLR cameras for the new generation in the immediate foreseeable future.

雖然智能手機的創新進度在本期間因應宏 觀經濟不振而有所放緩,但從與客戶的日常 交流信息反饋可見,目前手機攝影功能仍然 遠遠未達終端用家的期望值,例如在高清拍 攝、夜景拍攝、長焦拍攝等,相比傳統單反 相機的效果相距甚遠,在感知層面上,後置 3D模組,多光譜模組的採用仍停留在初始階 段。本集團深信,手機光學的發展長遠還有 廣闊的發展空間,只待消費信心恢復過來, 智能手機攝像頭模組升規必然再度加快。因 此,本集團將繼續加大研發(「研發」)投入,持 續推進高端攝像頭模組產品的開拓,繼續加 強新材料、新工藝和新產品的研發,以期在 不久將來,充份利用已充份掌握的多群組鏡 頭光學校準(MLAA)、後置飛時測距(dToF)、可 變光圈、伸縮變焦等多種特殊模組工藝,配 合8P鏡頭、玻塑混合鏡頭、自由曲面鏡頭等 嶄新鏡頭技術,以及芯動防抖(Sensor Shift)、 微雲台等新型防抖設計,為新一代製作出可 對標甚至超越單反相機的手機攝像頭模組。

管理層討論與分析

If 2021 is regarded as the beginning of breakthroughs in automotive intelligence, 2022 will be the year of industry transformation. Given that car users pursue higher-level autonomous driving, more diversified smart cockpits, and safer electronic safety systems, the differentiated experience of smart cars focuses more on the centrally-controlled electronic system. Both emerging automakers and traditional car manufacturers have turned their research direction to the comprehensive reforming of electrical and electronic architecture, strengthening selfdeveloped chips and algorithms and promoting electronic mode that integrates software and hardware, to make smart vehicles to be more like an advanced and complex smartphone. The vertical integration will procure automobile enterprises to actively build up an independent supply ecological chain of electronic components, completely changing the competitive landscape of the automobile industry chain. The capability of developing, designing, producing and delivering large-scale intelligent vision module products that the Group owns provides a favorable condition to capture this new opportunity. In the second half of 2022, upon the New Energy Vehicles Going to the Countryside Activities of Year 2022 (2022新能源汽車下鄉活動) jointly conducted by the Ministry of Industry and Information Technology, the Ministry of Agriculture and Rural Affairs, the Ministry of Commerce and the National Energy Administration in China, it is expected that the smart vehicle industry will still be in a vigorous position, bringing a good and broad development prospect to the business of camera modules for smart vehicles. According to the latest report published in December 2021 by ICV Tank, a research institute authoritative in the industry, the average number of camera modules per car in 2021 amounted to 2.3 globally, representing a significant growth compared to that in 2020, and such number is expected to reach 3.8 units per car by 2026. The global market of automotive cameras covers pre-factory (completed assembly by original equipment manufacturers (OEMs)) and after-factory (assembling after shipment), in 2021, the global pre-factory market for automotive cameras amounted to US\$12.2 billion, while the after-factory market amounted to US\$5.1 billion. In particular, the pre-factory market is the most important market where the specifications for automotive camera modules are relatively higher, and the shipments of which are estimated to increase from 100 million units in 2020 to 370 million units in 2026, representing a CAGR of 24.32% and a rapidly growth.

如果說,二零二一年是汽車智能化突破飛躍 之始,二零二二年則是行業蛻變之年。由於 汽車用戶追求更高層級的自動駕駛,更多元 化的智能座艙,更安全的電子安全系統,致 使智能汽車的差異化體驗更聚焦於中央集 控的電子系統。不論造車新勢力還是傳統車 廠的研究方向,均轉向電子電氣架構全面改 革,加強自研芯片和演算法,推行軟硬一體 的電子化模式,智能汽車儼如一台更先進更 複雜的智能手機。垂直整合將使車企積極培 育獨立電子零部件供應生熊鏈,徹底改變汽 車產業鏈的競爭格局。本集團具備的大規模 智能視覺模組產品開發、設計、生產、交付能 力,正好為捕捉此新機遇創造有利條件。二 零二二年下半年,在中國工信部、農業農村 部、商務部、國家能源局聯合開展2022新能 源汽車下鄉活動後,預計智能汽車產業仍將 生機蓬勃,為應用於智能汽車的攝像頭模組 行業帶來良好及廣闊的發展前景。根據行業 權威研究機構ICV Tank於二零二一年十二月 最新發佈的報告,二零二一年全球平均車輛 配置2.3顆攝像頭模組,較二零二零年有顯著 增長,預計到二零二六年,數量將達到3.8顆 /台。全球車載攝像頭市場包括前裝(整車廠 完成組裝) 及後裝(整車出貨後組裝),於二零 二一年全球車載攝像頭前裝市場達到122億 美元,後裝市場達到51億美元。其中,前裝市 場的車載攝像頭模組規格較高,是最重要的 市場,估計於二零二零年至二零二六年,出 貨數量將從1億顆增長至3.7億顆,年均複合 增長率24.32%,增長迅速。

In recent years, the Group has made good progress in the field of IoT intelligent vision products which it has taken the lead in entering into, and the market share of the Group in the leading enterprise clients who engage in drones, sweeping robots and smart wearable devices, such as DJI, ECOVACS and Little Genius (小天才), has continually increased. In this regard, the immersive experience devices are of utmost importance to the mediumdevelopment of IoT, according to the prediction of the China Academy of Information and Communications Technology, the global virtual (augmented) reality industry scale will grow at an average annual rate of approximately 54% in the five years from 2020 to 2024, with VR growing at a rate of approximately 45% and AR at a rate of approximately 66%, with both market scales reaching RMB240 billion in 2024. In recent years, the Group has made remarkable progress in VR headsets, apart from successfully obtaining the camera module projects of See Through and 6 DOF for various brands of equipment. The Group has also taken the lead to strengthen its opto-mechanical design capabilities and cooperated with manufacturers on pre-researching the new design of imaging optical path for the switchback VR headsets, providing the Pancake Lens imaging solution which applies the folding of optical path, and conducting the non-camera optical products business. The R&D team of the Group has fully mastered the relevant technologies and entered the stage of sample delivery and trial production in a domestic brand project, and will gradually strive for more relevant projects.

本集團近年在率先選定的IoT智能視覺產品 領域,如無人機、掃地機器人、智能可穿戴設 備等的頭部企業客戶如大疆、科沃斯、小天 才等的市場份額持續增加,取得不俗進展。 其中沉浸式體驗設備是IoT中期發展的重中 之重,根據中國信息通信研究院預測,全球 虛擬(增強)現實產業規模於二零二零年至 二零二四年五年年均增長率約為54%,其中 VR增速約45%,AR增速約66%,二零二四年 兩者市場規模接近、均達到人民幣2,400億 元。近年本集團於VR頭顯中的進步尤其顯 著,除了成功取得多個品牌設備的透視(See Through)和定位(6 DOF)攝像頭模组項目外, 並已早著先機,加強光機設計能力,配合廠 商預研新的折返式VR頭顯成像光路設計,提 供採用光路折疊的Pancake Lens成像方案, 開展非攝像頭類的光學產品業務。本集團研 發團隊已充份掌握相關技術,並於一家國內 品牌項目進入送樣及試產階段,並逐步爭取 更多相關項目。

The Directors believe that 5G is one of the definitive directions for global technology and economic development, and intelligent mobile terminals, such as smartphones, smart vehicles, smart homes, smart wearables and etc., are important carriers for the further commercialisation of 5G and the popularisation of IoT. Therefore, there remains good development opportunities and broad development prospects for the intelligent mobile terminal industry. As a fundamental communication network, 5G will change users' information consumption habits and completely lift the bandwidth limit of emerging applications.

董事認為5G是全球科技和經濟發展的確定性方向之一,而包括智能手機、智能汽車、智能家居及智能穿戴等智能移動終端是5G進一步商業化和IoT普及的重要載體,因此智能移動終端行業仍然擁有良好的發展機會和廣闊的發展前景,5G作為基礎通信網絡,將改變用戶的信息消費習慣,徹底解除新興應用的帶寬限制。

管理層討論與分析

In order to cope with the challenges of different business segments comprehensively and seize the opportunities of intelligent vision products in various sub-segments, the Group continues to benchmark against its major competitors, evaluate its own strengths and weakness, and conduct medium and long-term technology deployment, customer deployment and product deployment, with the goal of becoming one of the major leading companies in the industry. The Group's strategic positioning, future outlook and measures for camera modules for mobile phones, automotive camera modules, IoT camera modules and fingerprint recognition modules are analyzed as follows:

為了更全面應對不同業務板塊的挑戰,抓緊 智能視覺產品於各細分領域的機遇,本集團 持續對標主要友商、評估自身的優勢和短 板,進行中長線的技術佈局、客戶佈局及產 品佈局,目標擠身成為業內其中一家主要領 導企業。本集團於手機攝像頭模組、車載攝 像頭模組、物聯網攝像頭模組和指紋識別模 組的戰略定位、未來展望和工作措施,分析 如下:

According to the published financial data of the Period, the Group is currently ranked among the top three in the packaging and testing industry of camera modules for mobile phones in China based on the comprehensive assessment of sales volume, product structure and product average unit sales price, and has successfully covered all major smartphone brands using Android system. In the future, the Group will continue to consolidate and deepen the partnership with its core customers, and provide R&D and production services for a full range of products. Meanwhile, it will continue to upgrade the cooperative product specifications of new customers and increase the number of projects, striving to become the core supplier for all major Android-based smartphone brands to increase the market share. In addition, the Group will strive to seek for cooperation opportunities with smart phone brands applying systems other than Android.

根據本期間的公開財務數據,按照對銷售數量、產品結構和產品平均銷售單價等的綜合評估,目前本集團於手機攝像頭模組封測行業位列國內前三,並成功覆蓋所有主要應期實量系統的智能手機品牌。未來本集團將繼續配為產品的研發和生產服務,並同時持續提升新晉客戶的合作產品規格,增加項目數量,爭取成為應用安卓系統的所有主力智能手機品牌的核心供應商,提升市場份額,同時努力尋求與應用安卓系統以外的智能手機品牌的合作機會。

In terms of automotive camera modules, the number of intelligent vision modules required for the ever-evolving smart driving systems is increasing in geometrical progression. In the face of such incremental market, the Group has taken the lead and deployed ahead of time and has already obtained certifications from more than ten automobile brands, and is gradually participating in the mass production of camera modules for ADAS, Intelligent Cabin (In-Cabin) System and Surround-view System. On the one hand, the Group will deepen its direct partnership with automobile brand customers to provide quality and quick-response services. upgrade product specifications and assist customers in developing customized and differentiated intelligent driving systems. On the other hand, it will strengthen hardware partnerships with domestic and overseas Tier 1 system providers to tap into the supply chains of top-tier overseas brands, traditional domestic brands and joint venture brands that tend to use platform-based products, so as to accelerate the acquisition of customers and expand our market share. At the same time, the Group will actively monitor market developments and enter other segments of the automotive intelligent vision industry chain, such as automotive lenses, laser radar (LiDAR) and head-up displays (HUD) by recruiting core teams or mergers and acquisitions.

在車載攝像頭模組方面,智能駕駛系統日新 月異,所需要的智能視覺模組數量正以幾何 級數上升,面對此增量市場,本集團已早著 先機,超前部署,目前已取得超過十家汽車 品牌的認證,並陸續參與量產先進駕駛輔助 系統、智能座艙系統和環視系統的攝像頭模 組。本集團將一方面深化與汽車品牌客戶的 直接合作關係,提供優質和快速響應的服 務,提升產品規格,協助客戶開發訂制化、差 異化的智能駕駛系統,另一方面,加強與國 內和海外Tier 1系統商的硬件合作夥伴關係, 借此切入傾向使用平台化產品的一線海外 品牌、國內傳統品牌和合資品牌的供應鏈, 加快獲取客戶和擴大市場份額。同時,積極 關注市場發展,透過招攬核心團隊或收購合 併機會,進軍車用智能視覺產業鏈的其他環 節,例如車用鏡頭、激光雷達(LiDAR)和平視 顯示器(HUD)等。

In terms of IoT camera modules, in view of its characteristics of wide business scope, wide varieties of customers and broad product line, the Group focused on sorting out market segments such as drones, Metaverse, smart home and smart wearables, and had established solid cooperative relationships with major enterprises in these fields. In the future, the Group will continue to cover the major customers in this field gradually with an attitude of focusing on deep cultivation, and to particularly pay attention to the opportunities in terms of AR/VR headsets and glasses products, smart remote office systems and equipments, and leveraging the accumulated experience of the Company in micro-optical modules, to provide services of development, customisation and mass production of a full range of intelligent vision products.

在IoT領域的攝像頭模組方面,針對其業務面較寬廣、客戶種類較多、產品線較闊的特點,本集團重點梳理出無人機、元宇宙、智能家居和智能可穿戴等細分市場,並和當中的主要企業建立了穩固的合作關係。未來將繼續以專注深耕的態度,逐步覆蓋領域內的主要客戶,重點關注AR/VR頭顯和眼鏡產品、智能遙距辦公系統設備等機會,借力於公司於微型光學模組累積的經驗,提供全系列智能視覺產品開發、訂制、量產等服務。

In terms of fingerprint recognition modules, the Group is currently one of the top two manufacturers in terms of shipments of fingerprint recognition modules for handsets in China, it has acquired the recognition and affirmation from major customers of its product technology and production scale. During the Period, as stricken by the macro economy and the pandemic, fingerprint recognition modules have not been the primary focus for specification upgrades of smart mobile phone brand customers, and the significant decrease in the purchase costs of chips and other raw materials has caused significant impact to the average unit sales price of fingerprint recognition module products. However, fingerprint recognition module remains the important configuration of intelligent mobile communication terminals such as smart phone, the technological evolution of ultra-thin under-glass optical fingerprint recognition, ultrasonic fingerprint recognition and others still continued. On one hand, the Group will maintain its market share for major products whilst keeping close contact with customers, and capturing the opportunities of product upgrades in the future. On the other hand, it will actively expand other biological recognition technologies and application scenes, so as to seek breakthrough for biological recognition product business as a whole.

在指紋識別模組方面,本集團目前是中國國 內手機指紋識別模組出貨數量排名前二的兩 大製造商之一,在產品技術和生產規模上均 獲得主要客戶的認同和肯定。在本期間,受 到宏觀經濟和疫情因素的衝擊,指紋識別模 組並非智能手機品牌客戶首要的規格升級焦 點,芯片等原材料採購成本的明顯下降對指 紋識別模組產品的平均銷售單價帶來明顯衝 擊。但是,指紋識別模組仍然是手機等智能 移動通信終端的重要配置,超薄式屏下光學 指紋識別、超聲波指紋識別等技術演進仍然 持續。本集團將一方面維持主要產品的市場 份額,和客戶保持緊密聯繫,把握未來產品 的升級機遇。另一方面,積極開拓其他生物 識別技術和應用場景,於整體生物識別產品 業務尋求突破點。

The Directors also fully recognize that the global political and economic cooperation is still weak with the rise of trade protectionism, and with the COVID-19 pandemic not having been suppressed, the monetary policies of major economies may be subject to substantial adjustments, which will lead to relatively large uncertainties to the global economic growth. Despite facing various challenges ahead, the Directors believe that opportunities and challenges come in pairs. The Group will continue to adhere to the vision of "to illuminate machines", and actively strengthen its capacity building in three aspects, namely optical design, computing imaging and system integration, whilst continuing to strengthen the R&D of new materials, new processes and new products, improve the large-scale automated precision manufacturing capabilities, promote the construction and expansion of production bases overseas, actively promote lean management. In addition, the Group will continue to actively carry out customer relationship marketing, strive to increase the share of customer cooperation, and continuously enhance the Group's core competitiveness. The Group will also focus on promoting the development of high-end products such as high pixel camera modules with large sensor size, optical image stabilisation modules and camera module products in automotive and IoT fields.

董事亦充分認識到,全球政治經濟的合作氣 氛仍然不佳,貿易保護主義興起,新型冠狀 病毒疫情仍未全面撲滅,主要經濟體的貨幣 政策可能面臨重大調整,令得全球經濟增長 的動力仍然存在較大不確定性。儘管面臨各 種挑戰,但董事相信,機遇與挑戰並存。本 集團將堅持秉承「給機器帶來光明」的願景, 積極加強光學設計、計算成像和系統集成三 個方面的能力建設,繼續加強新材料、新工 藝和新產品的研發,繼續提高大規模下的自 動化精密製造能力,繼續推進海外生產基地 的建設和擴產,積極推進精益管理,積極開 展客戶關係營銷,積極爭取提升客戶合作份 額,不斷提升本集團的核心競爭力,並將重 點推進大底高像素攝像頭模組、光學防抖模 組、應用於車載和IoT領域的攝像頭模組等高 端產品的發展。

In terms of vertical integration, the Group, on the one hand, has kept promoting the development of the smartphone camera module lens, IoT camera module lens and 3D module lens of Newmax Technology Co., Ltd. ("Newmax Technology", an associate of the Company listed on the Taipei Exchange in Taiwan, stock code: 3630). The Group, on the other hand, will actively seek other merger projects regarding optical critical parts and components and promote the development of technology in motors, automotive lens and laser radar. The Group will also strive to achieve further breakthrough in the application of camera modules and other optical related modules in non– handset field.

在垂直整合方面,本集團除了持續努力推動聯營公司新鉅科技股份有限公司(「新鉅科技」,一家於台灣證券櫃檯買賣中心上櫃之公司,股份代碼:3630)在智能手機攝像頭模組鏡頭、IoT攝像頭模組鏡頭及3D模組鏡頭等的發展,亦將積極尋找其他光學核心零部件的併購項目,加快關鍵器件如馬達、車載鏡頭、鐳射雷達等技術的開發,同時努力實現攝像頭模組和其他光學相關模組在非手機領域應用的進一步突破。

管理層討論與分析

Based on the comprehensive consideration of market conditions and the actual development of the Group, the Group keeps the development goal of camera modules in other fields unchanged, namely that the sales volume of camera modules in other fields in 2022 will increase by not less than 100% over the previous year. Meanwhile, the Group has adjusted the two business development goals set at the beginning of this year as follows: (i) the sales volume of camera modules for mobile phones in 2022 will decrease by not more than 5% over the previous year; and (ii) the sales volume of fingerprint recognition modules in 2022 will decrease by not more than 5% over the previous year.

經綜合考慮市場狀況及本集團的實際發展,本集團維持其他領域攝像頭模組的發展目標不變,即二零二二年度其他領域攝像頭模組銷售數量較上年度同比增長不低於100%。同時,本集團調整本年初訂立的兩項業務發展目標如下:(i)二零二二年度手機攝像頭模組銷售數量較上年度同比減少不超過5%;及(ii)二零二二年度指紋識別模組銷售數量較上年度同比減少不超過5%。

The Directors are confident in leading the Group to embrace the challenges, in making further efforts to achieve good development, in endeavoring to advance the Five-year Strategic Planning and in striving to create greater value for the shareholders of the Company (the "Shareholders").

董事有信心帶領本集團直面挑戰並繼續努力 實現良好的發展,努力推進五年戰略規劃, 力爭為本公司股東(「**股東**」)創造更好的價 值。

FINANCIAL REVIEW

Revenue

During the Period, the revenue of the Group was approximately RMB7,094,787,000, representing a year-on-year decrease of approximately 24.0% as compared with approximately RMB9,335,841,000 of the Corresponding Period. The decrease in revenue was mainly attributable to the decrease of approximately 4.8% and approximately 8.6% in the sales volume of camera modules and fingerprint recognition modules for the Period respectively as compared with that of the Corresponding Period, and the decrease of approximately 18.7% and approximately 34.3% in the average unit sales price of camera modules and fingerprint recognition modules respectively as compared with that of the Corresponding Period.

財務回顧

營業額

本期間,本集團的營業額約為人民幣7,094,787,000元,較同期的約人民幣9,335,841,000元同比減少約24.0%。營業額的減少主要是由於本期間攝像頭模組及指紋識別模組銷售數量較同期分別下跌約4.8%及約8.6%,且攝像頭模組及指紋識別模組平均銷售單價較同期分別下跌約18.7%及約34.3%。

Cost of sales

During the Period, cost of sales of the Group decreased by approximately 18.6% to approximately RMB6,718,957,000 as compared with approximately RMB8,253,076,000 of the Corresponding Period. The decrease in cost of sales was primarily attributable to a decrease in material and other costs resulting from the decrease of approximately 24.0% in revenue as compared with that of the Corresponding Period.

銷售成本

本期間,本集團的銷售成本較同期的約人民幣8,253,076,000元減少約18.6%至約人民幣6,718,957,000元。銷售成本的減少主要是由於營業額較同期減少約24.0%,令得物料等成本相應減少。

Gross profit and gross profit margin

During the Period, gross profit of the Group was approximately RMB375,830,000 (the Corresponding Period: approximately RMB1,082,765,000), representing a year-on-year decrease of approximately 65.3%, while gross profit margin was approximately 5.3% (the Corresponding Period: approximately 11.6%). The decrease in gross profit margin was mainly attributable to: (i) affected by customer structure adjustment, the cooperation with some new customers was still in the development stage and the proportion of the Group's sales volume of high-end camera module products with resolutions of 32 megapixels and above in the total sales volume of camera module products applied to mobile phones decreased by approximately 4.4 percentage points from approximately 32.0% of the Corresponding Period to approximately 27.6%; (ii) the decline in downstream demand and the disruption in logistics and delivery as a result of the outbreak of COVID-19 in a number of cities, during the Period, the production capacity utilization rate of the Group dropped significantly; (iii) the active response of the Group to the government's call and implemented pandemic prevention and control measures, and effectively prevented the spread of the COVID-19 pandemic through efficient and strict pandemic control, which also increased production costs; (iv) the shortage in upstream chip production, the price transmission of key raw materials CMOS image sensor chips has not yet been in place, and the procurement cost has not decreased in the same proportion; (v) in the first guarter of 2022, the labor shortage around the Spring Festival and the increases in local minimum wage standards and minimum social security payment ratio in Suzhou have resulted in an increase in unit labor costs; and (vi) the Group has strategically increased customer development efforts for businesses such as IoT and automotive camera modules, but the gross profit margin was low because the product was in the early stage of development and has not yet formed economies of scale.

毛利及毛利率

本期間,本集團的毛利約為人民幣 375,830,000元(同期:約人民幣 1,082,765,000元),同比減少約65.3%;而 毛利率約為5.3%(同期:約11.6%)。毛利 率下降主要是由於:(i)受客戶結構調整,個 別新客戶合作尚在開拓階段等影響,本集團 三千二百萬像素及以上的高端攝像頭模組產 品的銷售數量佔應用於手機的攝像頭模組產 品總銷售數量的比例由同期的約32.0%下降 約4.4個百分點至約27.6%;(ii)受下游需求下 降、新型冠狀病毒疫情多點爆發影響導致物 流不順,發貨困難,期內本集團產能利用率 明顯下降;(iii)本集團積極響應政府號召,落 實疫情防控措施,高效、嚴格的疫情管控有 效地阻止了新型冠狀病毒疫情的傳播,同時 也增加了生產成本;(iv)上游芯片產能緊張, 關鍵原材料CMOS圖像傳感器芯片價格傳導 尚未到位、採購成本尚未同比例下降;(v)二零 二二年一季度春節前後用工緊張、蘇州本地 最低工資標準及最低社保繳納比例均上升, 導致單位用工成本上升;及(vi)本集團戰略性 加大IoT和車載攝像頭模組等業務的客戶開 拓力度,但因該產品處於發展初期尚未形成 規模效益所以毛利率較低。

管理層討論與分析

Other revenue

During the Period, other revenue of the Group was approximately RMB115,478,000, representing an increase of approximately 162.4% as compared with approximately RMB44,008,000 of the Corresponding Period. The increase in other revenue was primarily due to the increase in government grants included in other revenue, which increased by approximately RMB62,948,000 from approximately RMB33,447,000 of the Corresponding Period to approximately RMB96,395,000 of the Period.

Other net income/(loss)

During the Period, the Group recorded other net income of approximately RMB31,829,000, while a net loss of approximately RMB30,063,000 was recorded in the Corresponding Period. Such other net income was mainly: (i) a net gain on foreign exchange option contracts of approximately RMB18,691,000 recorded during the Period, while a net loss of approximately RMB13,289,000 was recorded in the Corresponding Period; and (ii) a net gain on foreign currency forward contracts of approximately RMB25,072,000 recorded during the Period, while a net gain of approximately RMB5,278,000 was only recorded in the Corresponding Period.

Selling and distribution expenses

During the Period, selling and distribution expenses of the Group amounted to approximately RMB8,610,000, representing an increase of approximately 24.4% as compared with approximately RMB6,919,000 of the Corresponding Period. The ratio of selling and distribution expenses to revenue was approximately 0.1%, which was at similar level of that of the Corresponding Period. Such increase was mainly attributable to the increase in remuneration of sales staff during the Period to strengthen the expansion of the overseas market as well as IoT and automotive camera module business.

其他收益

本期間,本集團的其他收益約為人民幣115,478,000元,較同期的約人民幣44,008,000元增加約162.4%。其他收益的增加主要由於本期間計入其他收益的政府補助由同期的約人民幣33,447,000元增加約人民幣62,948,000元至約人民幣96,395,000元。

其他收入/(虧損)淨額

本期間,本集團錄得其他收入淨額約人民幣31,829,000元,而同期錄得其他虧損淨額約人民幣30,063,000元,該等其他收入淨額主要為:(i)本期間外匯期權合約錄得收益淨額約人民幣18,691,000元,而同期錄得虧損淨額約人民幣13,289,000元;及(ii)本期間外匯遠期合約錄得收益淨額約人民幣25,072,000元,而同期僅錄得收益淨額約人民幣5,278,000元。

銷售及分銷費用

於本期間,本集團的銷售及分銷費用約為 人民幣8,610,000元,較同期的約人民幣 6,919,000元增加約24.4%,銷售及分銷費佔 營業額的比例約為0.1%,與同期相約。金額 增加主要是由於本期間為加強海外市場及 IoT和車載攝像頭模組業務的拓展,銷售人員 薪酬有所增加。

管理層討論與分析

Administrative and other operating expenses

During the Period, total administrative and other operating expenses of the Group amounted to approximately RMB69,318,000, representing a decrease of approximately 16.1% as compared with approximately RMB82,620,000 of the Corresponding Period. The change in administrative and other operating expenses was mainly attributable to the enhancement of resource integration and the optimization of the management team by the Group during the Period, which results in a reduction in recruitment expenses and labour costs.

R&D expenses

During the Period, the total R&D expenses of the Group amounted to approximately RMB260,513,000, representing a decrease of approximately 18.0% as compared with approximately RMB317,697,000 of the Corresponding Period. The decrease in R&D expenses was mainly attributable to the Group's improvement of R&D efficiency, optimization of the R&D team and reduction of investment in R&D, such as material requisition.

Finance costs

During the Period, the finance costs of the Group were approximately RMB24,879,000, representing an increase of approximately 68.5% as compared with approximately RMB14,765,000 of the Corresponding Period. The increase in finance costs was mainly attributable to the increase in bank borrowings drawn by the Group during the Period as compared with that of the Corresponding Period. The borrowings drawn were mainly denominated in Renminbi, and consequently, the borrowing rate increased as compared with that of the Corresponding Period.

Share of loss of an associate

During the Period, Newmax Technology, an associate of the Company, recorded a loss. The share of loss of an associate attributable to the Company was approximately RMB18,227,000, which was similar to the loss of approximately RMB18,213,000 for the Corresponding Period.

行政及其他經營費用

本期間,本集團的行政及其他經營費用總額約為人民幣69,318,000元,較同期的約人民幣82,620,000元減少約16.1%。行政及其他經營費用的變化主要由於本集團於本期間加強資源整合,優化管理團隊,招聘費用及人工成本有所減少。

研發費用

本期間,本集團的研發費用總額約為人民幣260,513,000元,較同期的約人民幣317,697,000元減少約18.0%。研發費用有所減少主要是由於本集團提高研發效率,優化研發團隊,減少了研發領料等投入。

融資成本

本期間,本集團的融資成本約為人民幣24,879,000元,較同期的約人民幣14,765,000元增加約68.5%,融資成本的增加主要由於本期間本集團提用的銀行借款較同期上升,且提用借款以人民幣為主,借款利率較同期有所上升。

應佔聯營公司虧損

本期間,本公司的一家聯營公司新鉅科技錄 得虧損,本公司應佔聯營公司虧損約為人 民幣18,227,000元,與同期的虧損約人民幣 18,213,000相當。

管理層討論與分析

Income tax expenses

During the Period, income tax expenses of the Group was approximately RMB-23,940,000, while the income tax expenses of the Corresponding Period was approximately RMB85,755,000. The decrease in income tax expenses was mainly attributable to: (i) profit before taxation of approximately RMB141,590,000 recorded by the Group during the Period, which decreased by approximately 78.4% as compared with approximately RMB656,496,000 of the Corresponding Period; and (ii) filling differences arising from prudent estimates of accelerated deductions of R&D expenses in previous years were reversed during the Period.

Profit for the Period

Based on the foregoing, the Group recorded a profit of approximately RMB165,530,000 for the Period, representing a decrease of approximately 71.0% as compared to approximately RMB570,741,000 of the Corresponding Period. The decrease in profit was mainly attributable to the decrease of approximately 24.0% in revenue for the Period as compared with that of the Corresponding Period and the decrease of approximately 6.3 percentage points in gross profit margin as compared with that of the Corresponding Period.

LIQUIDITY AND FINANCIAL RESOURCES

Bank Borrowings

As at 30 June 2022, the Group's bank borrowings amounted to approximately RMB2,563,560,000, representing an increase of approximately 56.5% from approximately RMB1,637,985,000 as at 30 June 2021 and an increase of approximately 45.8% from approximately RMB1,757,670,000 as at 31 December 2021. Among the borrowings, short-term borrowings repayable within one year or on demand were approximately RMB2,513,560,000 whereas long-term borrowings were RMB50,000,000.

所得稅開支

本期間,本集團的所得稅費用約為人民幣-23,940,000元,而同期所得稅費用約為人民幣85,755,000元,所得稅費用減少主要是由於:(i)本期間本集團錄得除稅前溢利約人民幣141,590,000元,較同期的約人民幣656,496,000元減少約78.4%;及(ii)過往年度因謹慎估計研發費用加計扣除而產生匯算清繳差異,於本期間撥回。

本期間溢利

根據上文所述,本期間,本集團錄得溢利約 為人民幣165,530,000元,較同期的約人民 幣570,741,000元減少約71.0%。溢利減少 主要是由於本期間營業收入較同期減少約 24.0%,且毛利率較同期下降約6.3個百分 點。

流動資金及財務資源

銀行借款

於二零二二年六月三十日,本集團的銀行借款約為人民幣2,563,560,000元,較二零二一年六月三十日的約人民幣1,637,985,000元增加約56.5%,較二零二一年十二月三十一日的約人民幣1,757,670,000元增加約45.8%。其中於一年內或按要求償還的短期借款為約人民幣2,513,560,000元,長期借款為人民幣50,000,000元。

As at 30 June 2022, the Group's bank borrowings were mainly denominated in Renminbi and/or USD. The cash flow overview of the Group for the six months ended 30 June 2022 and 2021, is set out as follows:

於二零二二年六月三十日,本集團之銀行借款主要以人民幣及/或美元計值。本集團於二零二二年及二零二一年六月三十日止六個月的現金流概況如下:

For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元 2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元

Net cash generated from/ (used in) operating activities

Net cash used in investing activities

Net cash generated from/ (used in) financing activities

經營活動產生/(所用)的 現金淨額 投資活動所用的現金淨額 融資活動產生/(所用)的 現金淨額

400,413 (209,300) **(1,101,008)** (150,376)

540,045 (316,397)

As at 30 June 2022, the cash and cash equivalents of the Group amounted to approximately RMB1,628,462,000, representing an increase of approximately RMB328,636,000 from approximately RMB1,299,826,000 as at 30 June 2021, and a decrease of approximately RMB114,608,000 from approximately RMB1,743,070,000 as at 31 December 2021. The decrease in cash and cash equivalents as compared with that of the end of last year was mainly attributable to the fact that the Group increased the entrustment of time deposits and low-risk bank wealth management products in order to increase the income of idle funds during the Period.

本集團於二零二二年六月三十日的現金 及現金等價物約為人民幣1,628,462,000 元,較二零二一年六月三十日的約人民幣 1,299,826,000元增加約人民幣328,636,000 元,較二零二一年十二月三十一日的約 人民幣1,743,070,000元減少約人民幣 114,608,000元,現金及現金等價物較去年年 末減少主要是由於本期間本集團為提高閒置 資金收益,增加了定期存款及低風險銀行理 財產品的委託。

Operating activities

During the Period, the Group recorded a net cash inflow generated from operating activities of approximately RMB400,413,000, while a net cash outflow of approximately RMB209,300,000 was recorded in the Corresponding Period, mainly because of the Group's sound operating conditions during the Period, customers settling on time and therefore a net cash inflow from operating activities.

經營活動

本期間,本集團的經營活動現金流量為淨流入約人民幣400,413,000元,而同期則為淨流出約人民幣209,300,000元,主要由於本期間本集團經營情況良好,客戶結算準時,錄得經營活動現金淨流入。

管理層討論與分析

Investing activities

The net cash outflow used in investing activities of the Group during the Period amounted to approximately RMB1,101,008,000, while the net cash outflow used in investing activities amounted to approximately RMB150,376,000 in the Corresponding Period. The net cash outflow used in investing activities of the Group during the Period was mainly: (i) approximately RMB702,010,000 in cash being used to purchase other financial assets; (ii) approximately RMB295,302,000 in cash being used to process time deposits with original maturity over three months; and (iii) approximately RMB183,240,000 being used to pay the due amount for the acquisition and construction of non-current assets.

Financing activities

The net cash inflow generated from the financing activities of the Group during the Period amounted to approximately RMB540,045,000 (the Corresponding Period: net cash outflow of approximately RMB316,397,000), which was mainly attributable to: (i) a cash inflow of bank borrowings of approximately RMB2,157,643,000 during the Period and a cash expenditure of bank borrowing repayment of approximately RMB1,407,024,000; and (ii) the change in pledged bank deposits used as guarantee for bank borrowings of approximately RMB192,334,000.

Gearing ratio

The gearing ratio of the Group as at 30 June 2022, as defined by the balance of bank borrowings and lease liabilities divided by total equity at the end of the Period, was approximately 53.6%, representing an increase of approximately 15.3 percentage points from approximately 38.3% as at 30 June 2021, and an increase of approximately 15.6 percentage points from approximately 38.0% as at 31 December 2021, which was mainly attributable to: the bank borrowings of the Group was approximately RMB2,563,560,000 at the end of the Period, representing an increase of approximately 56.5% from approximately RMB1,637,985,000 as at 30 June 2021, and an increase of approximately 45.8% from approximately RMB1,757,670,000 as at 31 December 2021.

投資活動

本集團於本期間投資活動所用的現金淨流出額約為人民幣1,101,008,000元,而同期投資活動所用的現金淨流出額約為人民幣150,376,000元。本期間本集團投資活動所用的現金淨流出額主要為:(i)用於購買其他金融資產使用現金約人民幣702,010,000元;(ii)用於辦理原到期日逾三個月的定期存款使用現金約人民幣295,302,000元;及(iii)用於支付購建非流動資產的到期款項約人民幣183,240,000元。

融資活動

本集團於本期間融資活動產生的現金淨流入額約為人民幣540,045,000元 (同期:現金淨流出額約人民幣316,397,000元),主要由於:(i)於本期間,銀行借款流入款項約人民幣2,157,643,000元;同時亦歸還銀行借款支出現金約人民幣1,407,024,000元;及(ii)用作銀行借款擔保的已抵押銀行存款變動約人民幣192,334,000元。

資本負債比率

於二零二二年六月三十日,本集團之資本負債比率(定義為銀行借款和租賃負債餘額除以本期間期末權益總額)約為53.6%,較二零二一年六月三十日的約38.3%上升約15.3個百分點,較二零二一年十二月三十一日的約38.0%上升約15.6個百分點,主要原因為:於本期末,本集團的銀行借款約為人民幣2,563,560,000元,較二零二一年六月三十日的約人民幣1,637,985,000元增加約56.5%,較二零二一年十二月三十一日的約人民幣1,757,670,000元增加約45.8%。

管理層討論與分析

TREASURY POLICIES

The Group's treasury policy was disclosed in the prospectus of the Company dated 20 November 2014 (the "Prospectus"), and was amended by the risk management committee (the "Risk Management Committee") of the Company on 24 March 2016, the details of which were disclosed under the "Management Discussion and Analysis" section of the 2016 to 2021 annual report. The board (the "Board") of Directors, the Risk Management Committee of the Company and the staff at the relevant positions always remain alert to the performance and risk assessment of the wealth management products. At the same time, the Company also pays close attention to the liquidity and debt asset position of the Group in order to ensure the sufficiency of its working capital and maintain the debt asset ratio at a reasonable level.

MATERIAL ACQUISITION AND DISPOSAL

On 15 December 2020, the Company submitted an application in relation to a possible spin-off and separate listing of Kunshan QT China on the Shenzhen Stock Exchange or Shanghai Stock Exchange in the PRC (the "Proposed Spin-off") to the Stock Exchange for approval pursuant to Practice Note 15 of the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules"), and received the approval from the Stock Exchange on 23 April 2021. On 23 June 2021, Kunshan QT China submitted an application to the ChiNext of Shenzhen Stock Exchange for the proposed listing (the "Proposed Listing"), and received the notice of acceptance from the Shenzhen Stock Exchange on 30 June 2021. On 17 August 2022, the Proposed Listing has been approved by the Listing Committee of the ChiNext of Shenzhen Stock Exchange. As the equity interest of the Company in Kunshan QT China is expected to decrease upon completion of the proposed initial public offering of Kunshan QT China's ordinary shares, the Proposed Spin-off will constitute a deemed disposal of the Company under Chapter 14 of the Listing Rules and constitute a notifiable transaction of the Company. For details, please refer to the inside information announcements of the Company dated 15 December 2020, 23 April 2021, 23 June 2021, 30 June 2021, 16 December 2021, 23 February 2022, 27 June 2022, 4 August 2022 and 17 August 2022.

Save as disclosed above, the Group did not have any material acquisitions or disposals of its subsidiaries, associates and joint ventures for the Period.

理財政策

本集團的理財政策披露於日期為二零一四年十一月二十日的本公司招股章程(「**招股章程**」),並經本公司風險管理委員會(「**風險管理委員會**」)於二零一六年三月二十四日作出修訂,有關詳情披露於二零一六年至二零二一年年報「管理層討論與分析」部分。本公司董事會(「董事會」)、風險管理委員會關崗位工作人員保持對理財產品的持續關注與風險評估。同時,本公司亦密切關注本集團流動資金和資產負債狀況,確保其營運金之充足及資產負債比率處於合理水平。

重大收購及出售

於二零二零年十二月十五日,本公司根據聯 交所證券上市規則(「上市規則」)第十五項 應用指引就可能分拆昆山丘鈦中國並於中國 深圳證券交易所或上海證券交易所獨立上市 (「建議分拆」) 向聯交所提交申請以尋求批 准,並於二零二一年四月二十三日獲聯交所 批准。於二零二一年六月二十三日,昆山丘 鈦中國向深圳證券交易所創業板提交了建議 上市(「建議上市」)之申請,並於二零二一年 六月三十日獲深圳證券交易所受理。於二零 二二年八月十七日,建議上市已獲得深圳證 券交易所創業板上市委員會審核通過。由於 本公司於昆山丘鈦中國之股權預期將於昆山 丘鈦中國完成建議首次公開發售普通股份後 有所減少,根據上市規則第十四章,建議分 拆將構成本公司之一項視作出售事項及將構 成本公司之一項須予公佈之交易。有關詳情 請參閱本公司日期為二零二零年十二月十五 日、二零二一年四月二十三日、二零二一年 六月二十三日、二零二一年六月三十日、二 零二一年十二月十六日、二零二二年二月 二十三日、二零二二年六月二十七日,二零 二二年八月四日及二零二二年八月十七日之 內幕消息公告。

除上文所披露者外,本集團於本期間並無任何有關附屬公司、聯營公司及合營企業的重 大收購或出售。

管理層討論與分析

SIGNIFICANT INVESTMENT

The Group did not hold any significant investment for the six months ended 30 June 2022.

CONTINGENT LIABILITIES

As at 30 June 2022, the Group did not have any contingent liabilities.

PLEDGE OF ASSETS

As at 30 June 2022, the assets pledged by the Group included bank deposits and shares of an associate of approximately RMB1,140,344,000, representing an increase of approximately RMB191,448,000 as compared with approximately RMB948,896,000 as at 31 December 2021. These pledged assets were used as guarantee for bank borrowings and bank guarantee letters.

EMPLOYEE POLICIES AND REMUNERATION

As at 30 June 2022, the number of staff of the Group was 9,119 (including contractual staff and non-contractual staff such as staff under internship agreements and labour service agreements) (as at 30 June 2021: 10,950). The Group is committed to providing all staff with fair working environment, providing newly recruited staff with induction training and job technical counseling to help them to adopt to job requirements quickly, providing all staff with clear job responsibilities guidelines and for employees at different positions with on-the-job training together with other training programmes to help to improve their skills and knowledge, and strived to provide all staff with competitive remuneration packages. During the Period, the remuneration of the employees (including staff under labour service agreements and internship agreements) of the Group was approximately RMB456,309,000 (the Corresponding Period: approximately RMB522,836,000). Apart from basic salary, the package also includes performance bonus, medical insurance and provident fund (staff under labour service agreements and internship agreements are treated according to the laws and regulations of the PRC).

重大投資

本集團於截至二零二二年六月三十日止六個 月並無任何重大投資。

或然負債

於二零二二年六月三十日,本集團並無任何 或然負債。

資產抵押

於二零二二年六月三十日,本集團抵押的資產包括約人民幣1,140,344,000元的銀行存款及聯營公司股份,較二零二一年十二月三十一日的約人民幣948,896,000元增長約人民幣191,448,000元。該等抵押的資產均用於銀行借款及銀行保函的擔保。

僱員政策和薪酬

於二零二二年六月三十日,本集團共有員工 9,119人(含合同用工及實習生、勞務派遣 工等非合同用工)(於二零二一年六月三十 日:10,950人)。本集團一直致力於為全體 員工提供公平的工作環境,向新入職員工提 供入職培訓和崗位技術輔導,以幫助他們迅 速適應崗位工作要求,向全體員工提供明確 的崗位職責指引,並繼續為不同職位的僱員 提供在職培訓及其他培訓項目,以幫助他們 增進技能和學識,並努力向全體員工提供具 競爭力的薪酬福利。本期間,本集團僱員(包 括勞務派遣工、實習生)的酬金約為人民幣 456,309,000元(同期:約人民幣522,836,000 元),除基本薪金外,還包括績效獎金、醫療 保險及公積金等(勞務派遣工和實習生則依 據中國法規進行處理)。

Meanwhile, the Company has granted a total of 89,561,600 share options to its staff on 26 October 2016, 9 June 2017, 7 December 2018, 21 June 2019 and 16 September 2020 respectively pursuant to a share option scheme (the "Share Option Scheme") adopted on 13 November 2014, among which, the specific details of the outstanding share options are as follows:

(i) On 7 December 2018, the Company granted a total of 12,720,000 share options to 83 staff (none of the grantees are Directors, chief executive or substantial shareholders of the Company or any of their respective associates) in accordance with the Share Option Scheme (the "Share Options 2018"), and the grantees may apply to exercise the share options by phases from 1 April 2020 onwards upon fulfilling certain conditions (please refer to the announcement of the Company dated 7 December 2018 for details). During the Period, the Company has accepted the applications from 61 staff and issued a total of 2,543,715 ordinary shares at the exercise price of HK\$4.65 per share and total consideration received was approximately HK\$11,828,000. A total of 27,585 options

granted on 7 December 2018 were cancelled as a result of

the personal performance of 9 staff during the Period. As at 30 June 2022, a total of 252,000 Share Options 2018 were

outstanding.

同時,本公司還根據於二零一四年十一月十三日採納的一項購股權計劃(「**購股權計劃**」),分別於二零一六年十月二十六日、二零一七年六月九日、二零一八年十二月七日、二零一九年六月二十一日及二零二零年九月十六日向員工授出合共89,561,600份購股權,其中尚未行權完畢的購股權情況具體如下:

於二零一八年十二月七日,本公司根 (i) 據購股權計劃向83名員工(概無被授 予人為本公司董事、主要行政人員或 主要股東或彼等各自之任何聯繫人) 授出共計12,720,000份購股權(「二零 **一八年購股權**」),被授予人在滿足一 定的條件下可以自二零二零年四月一 日起分期申請行權(詳見本公司於二 零一八年十二月七日之公告)。而於本 期間,本公司接受61名員工的申請向 該等員工發行共計2,543,715股普通 股股份,行使價格為每股4.65港元, 合計收取行權對價款約11,828,000港 元;本期間內共有9名員工因個人績效 原因而使共計27,585份其於二零一八 年十二月七日獲授的購股權因此被取 消。於二零二二年六月三十日,合共 252,000份二零一八年購股權尚未獲 行使。

- On 21 June 2019, the Company granted a total of 11,454,000 share options to 68 staff (none of the grantees are Directors, chief executive or substantial shareholders of the Company or any of their respective associates) in accordance with the Share Option Scheme (the "Share Options 2019"), and the grantees may apply to exercise the share options by phases from 1 April 2021 onwards upon fulfilling certain conditions (please refer to the announcement of the Company dated 21 June 2019 for details). During the Period, the Company has accepted the applications from 2 staff and issued a total of 9,000 ordinary shares at the exercise price of HK\$6.02 per share and total consideration received was approximately HK\$54,000. A total of 25,770 options granted on 21 June 2019 were cancelled as a result of the personal performance of 5 staff during the Period. As at 30 June 2022, a total of 2,472,030 Share Options 2019 were outstanding.
- In addition, on 16 September 2020, the Company granted (iii) a total of 17,879,600 share options to 119 staff (including two executive Directors, Mr. Hu Sanmu and Mr. Fan Fugiang) in accordance with the Share Option Scheme (the "Share Options 2020"), and grantees may apply to exercise the share options by phases from 1 April 2021 onwards upon fulfilling certain conditions (please refer to the announcement of the Company dated 16 September 2020 for details). During the Period, none of the Share Options 2020 were exercised. A total of 327,000 options granted on 16 September 2020 were lapsed as a result of the resignations of 5 staff during the Period. A total of 5,229,320 Share Options 2020 were cancelled during the Period due to performance conditions related to certain revenue growth targets of 2021 were not met. As at 30 June 2022, a total of 5,783,520 Share Options 2020 were outstanding.
- 於二零一九年六月二十一日,本公司 根據購股權計劃向68名員工(概無被 授予人為本公司董事、主要行政人員 或主要股東或彼等各自之任何聯繫 人) 授出共計11,454,000份購股權(「二 零一九年購股權1),被授予人在滿足 一定的條件下可以自二零二一年四月 一日起分期申請行權(詳見本公司於 二零一九年六月二十一日之公告)。 而於本期間,本公司接受2名員工的申 請向該等員工發行共計9,000股普通 股股份,行使價格為每股6.02港元, 合計收取行權對價款約54,000港元; 本期間內共有5名員工因個人績效原 因而使共計25,770份其於二零一九年 六月二十一日獲授的購股權因此被取 消。於二零二二年六月三十日,合共 2,472,030份二零一九年購股權尚未 獲行使。
- 此外,於二零二零年九月十六日,本 (iii) 公司根據購股權計劃向119名員工(包 括兩名執行董事胡三木先生和范富 強先生) 授出共計17,879,600份購股權 (「二零二零年購股權」),被授予人在 滿足一定的條件下可以自二零二一年 四月一日起分期申請行權(詳見本公 司於二零二零年九月十六日之公告)。 而於本期間,概無任何二零二零年購 股權獲行使。本期間內共有5名員工因 離職原因而使共計327,000份其於二 零二零年九月十六日獲授的購股權因 此失效;因二零二一年度與若干營業 收入增長目標相關的表現條件未能達 成,本期間合共5,229,320份二零二零 年購股權因此被取消。於二零二二年 六月三十日,合共5,783,520份二零二 零年購股權尚未獲行使。

管理層討論與分析

FOREIGN EXCHANGE EXPOSURE

The Group is exposed to currency risk primarily due to certain receivables, payables, cash balances and loans that are denominated in foreign currencies other than RMB arising from the operating activities such as bank borrowings, product sales and purchase of raw materials. The Group is also exposed to currency risk from the exchange or translation of USD and Hong Kong Dollars into RMB. During the Period, as the sales income of the Group was still mainly settled in RMB but various raw materials for production and some equipment for production were purchased from overseas and settled in USD, while the central parity rate of RMB against USD recorded an downward adjustment of approximately 5.3% from 6.3757 at the beginning of the Period to 6.7114 at the end of the Period, the Group eventually recorded a foreign exchange loss of approximately RMB10,302,000 (the Corresponding Period: foreign exchange gain of approximately RMB20,437,000). As affected by multiple factors such as politics, economic, and supply and demand, the trend of RMB against USD in the future is subject to great uncertainties. It is difficult to adjust the business model of the Group in the short run. Therefore, the profit or loss of the Group may still be affected by exchange rate fluctuation in the future. The Group will, on one hand, continuously strive to strengthen the expansion of overseas business and strive to reduce the proportion of USD expense; on the other hand, the Group will continuously enhance daily monitoring of the exchange rate, and fix the future foreign exchange costs by properly using financial instruments, so as to strengthen the management of foreign exchange risks and strive to reduce foreign exchange loss. However, the Group is also clearly aware that there are many factors affecting exchange rates, and the mechanism to determine exchange rate is complicated and fickle, thus it is difficult to estimate its trend. Therefore, the profit or loss of the Group may still be affected by exchange rate fluctuation.

匯兌風險

由於本集團在銀行借貸、產品銷售及原材料 採購等經營活動中產生的部分應收款項、 應付款項、現金結餘及貸款中以人民幣以外 的外幣計值,因而產生匯兌風險,亦主要在 美元及港元與人民幣的兌換或折算中產生 匯兌風險。本期間內,由於本集團的銷售收 入仍以人民幣結算為主,而多種生產用原材 料及部分生產用設備均由境外採購併以美 元結算,且由於人民幣兌美元中間價由本期 初的6.3757調整至本期末的6.7114, 貶值約 5.3%,最終令得本集團錄得匯兌損失約人民 幣10,302,000元(同期:匯兌收益約人民幣 20,437,000元)。受政治、經濟、供需等多方 面因素的影響,未來人民幣兌美元匯率走勢 仍然存在很大的不確定性,而本集團的業務 模式短時間內難以改變,因此,本集團的運 營損益未來仍然可能受到匯率波動的影響。 一方面本集團將繼續努力加強海外業務拓 展並努力降低美元支出佔比,另一方面本集 團將繼續加強對匯率的日常觀察,並適當採 用金融工具固化未來的匯兌成本,從而努力 加強匯兌風險的管理,爭取減少匯兌損失。 但本集團亦清晰認識到,影響匯率的因素非 常多,匯率的決定機制是一個複雜多變的機 制,難以準確判斷匯率的走勢,因此,本集團 損益仍然可能受到匯率波動的影響。

Other Information 其他信息

SHARE OPTION SCHEMES

On 13 November 2014, the Company adopted the pre-IPO share option scheme (the "Pre-IPO Share Option Scheme") and Share Option Scheme and granted a total of 59,935,000 share options under the Pre-IPO Share Option Scheme to the eligible participants with an aim to reward their contribution to the Group made or possibly made. None of the share options was exercised or lapsed under the Pre-IPO Share Option Scheme during the Period. As at the date of this report, none of share options granted under the Pre-IPO Share Option Scheme remained outstanding, and the Pre-IPO Share Option Scheme had lapsed accordingly.

The Company also granted an aggregate of 89,561,600 share options under the Share Option Scheme to the eligible participants: (i) on 26 October 2016, the Company granted an aggregate of 39,425,000 share options (the "Share Options 2016") to 165 eligible participants; (ii) on 9 June 2017, the Company granted a total of 8,083,000 share options (the "Share Options 2017") to 48 eligible participants; (iii) on 7 December 2018, the Company granted a total of 12,720,000 Share Options 2018 to 83 eligible participants; (iv) on 21 June 2019, the Company granted a total of 11,454,000 Share Options 2019 to 68 eligible participants; and (v) on 16 September 2020, the Company granted a total of 17,879,600 Share Options 2020 to 119 eligible participants. As at the date of this report, the Share Options 2016 and Share Options 2017 had lapsed accordingly, and none of the Share Options 2016 and Share Options 2017 were outstanding during the Period. As at 30 June 2022, details of the outstanding share options under the Share Option Scheme are set out below:

購股權計劃

於二零一四年十一月十三日,本公司採納了首次公開發售前購股權計劃(「**首次公開發售前購股權計劃**」)及購股權計劃,並根據首次公開發售前購股權計劃向合資格參與者授出共計59,935,000份購股權,旨在獎勵他們曾經或可能之受關發售前購股權計劃無任何購股權計劃與權計劃無任何購股權計劃授出之購發售前購股權計劃授出之購股權尚未獲行使,首次公開發售前購股權計劃已相應失效。

本公司亦根據購股權計劃向合資格參 與者授出共計89,561,600份購股權: (i)於十月二十六日,本公司向165名合 資格參與者授出共計39,425,000份購 股權(「二零一六年購股權」);(ii)於二 零一七年六月九日,本公司向48名合 資格參與者授出共計8,083,000份購股 權(「**二零一七年購股權**」);(iii)於二零 一八年十二月七日,本公司向83名合資 格參與者授出共計12,720,000份二零 一八年購股權;(iv)於二零一九年六月 二十一日,本公司向68名合資格參與者 授出共計11,454,000份二零一九年購 股權;及(v)於二零二零年九月十六日, 本公司向119名合資格參與者授出共計 17,879,600份二零二零年購股權。於本 報告日期,二零一六年購股權及二零 一七年購股權已相應失效,概無任何二 零一六年購股權及二零一七年購股權 於本期間尚未獲行使。截至二零二二年 六月三十日, 購股權計劃項下尚未行權 完畢的購股權詳情列載如下:

Other Information

其他信息

1. Purpose of Share Option Scheme:

The Share Option Scheme is established to recognize and acknowledge the contributions that the Eligible Participants (as defined in paragraph 2 below) had or may have made to the Group. The Share Option Scheme will provide the Eligible Participants with an opportunity to have a personal stake in the Company with a view to achieving the following objectives:

- (i) motivate the Eligible Participants to optimise their performance efficiency for the benefit of the Group; and
- (ii) attract and retain or otherwise maintain an on-going business relationship with the Eligible Participants whose contributions are or will be beneficial to the long-term growth of the Group.

2. Participants of Share Option Scheme:

The Board may, at its discretion, offer to grant an option to the following persons (collectively the "Eligible Participants") to subscribe for such number of new shares of the Company (the "Shares") as the Board may determine:

- any full-time or part-time employees, executives or officers of the Company or any of its subsidiaries;
- (ii) any directors (including independent non-executive directors) of the Company or any of its subsidiaries; and
- (iii) any advisers, consultants, suppliers, customers, distributors and such other persons who in the sole opinion of the Board will contribute or have contributed to the Company or any of its subsidiaries.

1. 購股權計劃的目的:

購股權計劃旨在嘉許及表揚曾經或可能已對本集團作出貢獻的合資格參與者(定義見下文第2段)。購股權計劃將向合資格參與者提供一個於本公司擁有個人權益的機會,以達致下列目標:

- (i) 激勵合資格參與者為本集團的 利益而優化其表現效率;及
- (ii) 吸引及挽留合資格參與者或與 合資格參與者保持持續的業務 關係,而該等合資格參與者的 貢獻,乃對或將對本集團的長 遠發展有利。

2. 購股權計劃參與者:

董事會可酌情決定向下列人士(統稱 「**合資格參與者**」) 授出購股權,以 認購董事會可能釐定的相關數目的 本公司新股份(「**股份**」):

- (i) 本公司或其任何附屬公司的任何全職或兼職僱員、行政人員或高級職員;
- (ii) 本公司或其任何附屬公司的 任何董事(包括獨立非執行董 事);及
- (iii) 董事會全權認為將會或已經對本公司或其任何附屬公司作出 貢獻的任何諮詢人、顧問、供 應商、客戶、分銷商及有關其 他人士。

Other Information 其他信息

3. Total number of Shares available for issue under the Share Option Scheme and percentage of total number of issued Shares as at the date of this report:

At the annual general meeting of the Company held on 19 May 2017, an ordinary resolution was passed by the Shareholders to approve the refreshment of the maximum number of Shares that may be issued upon the exercise of all options which may be granted under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company to not exceeding 10% of the total number of Shares in issue of the Company as at the date of approval by the Shareholders of the refreshed limit. On the date of approving such ordinary resolution (i.e. on 19 May 2017), the total number of Shares in issue of the Company was 1,095,597,000 shares, therefore, the maximum number of Shares relating to the options that may be granted under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company were refreshed to 109,559,700 shares, representing approximately 9.25% of total number of 1,184,538,475 Shares in issue of the Company on the date of this report (i.e. on 25 August 2022).

3. 根據購股權計劃可供發行股份總數 及佔於本報告之日已發行股份總數 的百分比:

> 於二零一七年五月十九日舉行之本 公司股東週年大會上,股東以普通 決議案通過批准將根據購股權計劃 及本公司任何其他購股權計劃授 出之所有購股權獲行使時可能發行 之股份數目上限,更新至不得超過 股東批准經更新限額當日本公司 已發行股份總數之10%。於批准該 普通決議案當日(即二零一七年五 月十九日),本公司之已發行股份 總數為1,095,597,000股,因此根據 購股權計劃及本公司任何其他購股 權計劃可能授出的購股權所涉及的 股份數目上限更新為109,559,700 股,並佔於本報告之日(即二零 二二年八月二十五日) 本公司已發 行股份總數1,184,538,475股的約 9.25% °

其他信息

4. The maximum entitlement of each Eligible Participant under the Share Option Scheme:

The maximum number of Shares issued and which may fall to be issued upon exercise of the options granted under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company (including exercised and outstanding options) to each Eligible Participant in any 12-month period up to the date of grant shall not exceed 1% of the Shares in issue of the Company as at the date of grant. Any further grant of options in excess of this 1% limit shall be subject to:

- i) the issue of a circular containing the identity of the Eligible Participant, the numbers of and terms of the options to be granted (and options previously granted to such Eligible Participant), the information as required under Rule 17.02(2)(d) of and the disclaimer required under Rule 17.02(4) of the Listing Rules; and
- (ii) the approval of the Shareholders in general meeting and/or other requirements prescribed under the Listing Rules from time to time with such Eligible Participant and his/her close associates (as defined in the Listing Rules) (or his/her associates if the Eligible Participant is a connected person (as defined in the Listing Rules)) abstaining from voting.

5. The period within which the options must be exercised under the Share Option Scheme to subscribe for Shares:

An option may be exercised in accordance with the terms of the Share Option Scheme at any time in the period after the date upon which the option is deemed to be granted and accepted and prior to the expiry of 10 years from that date subject to the provisions for early termination set out in the Share Option Scheme.

4. 根據購股權計劃向每名合資格參與 者授出購股權的數目上限:

在截至授出日期止任何12個月期間,根據購股權計劃及本公司任何其他購股權計劃向每名合資格參與者授出的購股權(包括已行使及尚未行使的購股權)獲行使時,已發行及可能發行的股份總數不得超過於授出日期本公司已發行股份總數的1%。倘進一步授出購股權超過上述1%限額,本公司須:

- (i) 發出通函,其中載列合資格參與者的身份、將授出購股權(及過往授予該合資格參與者的購股權)的數目及條款及上市規則第17.02(2)(d)條規定的資料及第17.02(4)條規定的免責聲明;及
- (ii) 經股東在股東大會上批准及/ 或遵守上市規則不時訂明的其 他規定,而該名合資格參與者 及其緊密聯繫人(定義見上市 規則)或其聯繫人(如合資格參 與者為關連人士(定義見上市 規則))須放棄投票。

5. 購股權須根據購股權計劃行使以認 購股份的期限:

購股權可根據購股權計劃的條款於 購股權被視為已授出並獲接納的日 期後至自該日起計10年屆滿前期間 隨時行使,惟或按購股權計劃所載 的條文提早終止。

6. The minimum period for which an option must be held before it can be exercised:

There is no minimum period for which an option granted must be held before it can be exercised unless otherwise imposed by the Directors.

7. The amount payable on application or acceptance of the option and the period within which payments or calls must or may be made, or loans for such purposes must be repaid:

Options granted must be taken up by Eligible Participants within 21 days of the date of grant, upon payment of HK\$1.

8. The basis of determining the exercise price:

The exercise price is determined by the Board but shall not be less than the highest of: (i) the official closing price of the Shares as stated in the Stock Exchange's daily quotation sheet on the date of grant, which must be a day on which the Stock Exchange is open for the business of dealing in securities; (ii) the average of the official closing prices of the Shares as stated in the Stock Exchange's daily quotation sheets for the five business days immediately preceding the date of grant; and (iii) the nominal value of a Share.

9. The remaining life of the Share Option Scheme:

The Share Option Scheme remains in force for a period of 10 years commenced from 13 November 2014.

6. 購股權可予行使前最短持有期限:

除董事另有要求,授出之購股權在 可供行使前毋需達到特定最短持有 期限。

7. 申請或接納購股權時的應付金額及 進行或可能進行支付或催繳,或須 償還該目的之貸款的期限:

> 合資格參與者須於獲授出日期後 二十一日內接納購股權,並為接納 購股權支付1港元。

8. 釐定行使價之基準:

行使價由董事會釐定,惟不得低於下列最高者:(i)於授出日期(須為聯交所開門營業可供進行證券交易的日子)在聯交所每日報價表所報的正式收市價;(ii)緊接授出日期前五個營業日股份在聯交所每日報價表所報的正式收市價平均數;及(iii)股份面值。

9. 購股權計劃剩餘年期:

購股權計劃將於自二零一四年十一 月十三日起十年期間保持生效。

其他信息

10. The total number of Share Options 2018:

On 7 December 2018, the Company granted a total of 12,720,000 share options (representing approximately 1.12% of the total number of 1,131,722,200 issued Shares on the date of grant of the relevant share options (i.e. on 7 December 2018) and approximately 1.07% of the total number of 1,184,538,475 issued Shares as at the date of this report (i.e. on 25 August 2022)) under the Share Option Scheme to 83 Eligible Participants. During the Period, the Company has accepted the applications from 61 grantees to issue a total of 2,543,715 ordinary shares to these grantees. A total of 27,585 options were cancelled as a result of the personal performance of 9 staff during the Period. As at 30 June 2022, a total of 252,000 Share Options 2018 were outstanding.

11. The period within which the Share Options 2018 must be exercised to subscribe for Shares:

The options granted are exercisable within the period as notified by the Board to each grantee and in accordance with the following manner:

(i) upon, among others, the revenue of the Company for the year ending 31 December 2019 increases by not less than 20% as compared with the revenue for the year ended 31 December 2018, up to 40% of the share options granted shall be exercisable during the period from 1 April 2020 to 31 December 2020 (both days inclusive);

10. 二零一八年購股權總數:

於二零一八年十二月七日,本公司 根據購股權計劃向83名合資格參 與者授出共計12,720,000份購股 權,即於有關購股權授出之日(二 零一八年十二月七日)本公司已 發行股份總數1,131,722,200股的 約1.12%,及於本報告之日(即二 零二二年八月二十五日)的已發 行股份總數1,184,538,475股的約 1.07%。於本期間,本公司接受61 名承授人的申請向該等承授人發行 共計2,543,715股普通股股份,本期 間內共有9名員工因個人績效原因 而使共計27,585份購股權因此被取 消。於二零二二年六月三十日,合 共252,000份二零一八年購股權尚 未獲行使。

11. 二零一八年購股權的認購股份行使 期限:

授出的購股權可於董事會知會各承 授人的期間內按以下方式行使:

(i) 待(其中包括)截至二零一九年十二月三十一日止年度之營業收入較截至二零一八年十二月三十一日止年度之營業收入增長不低於20%,所授出之最多40%購股權將自二零二零年四月一日至二零二零年十二月三十一日期間(包括首尾兩日)可予行使;

- (ii) upon, among others, the revenue for the year ending 31 December 2020 recording compound annual growth rate of not less than 20% from the revenue for the year ended 31 December 2018, up to 30% of the share options granted shall be exercisable during the period from 1 April 2021 to 31 December 2021 (both days inclusive); and
- (iii) upon, among others, the revenue for the year ending 31 December 2021 recording compound annual growth rate of not less than 20% from the revenue for the year ended 31 December 2018, up to 30% of the share options granted shall be exercisable during the period from 1 April 2022 to 31 December 2022 (both days inclusive).
- 12. Basis of determining the exercise price of Share Options 2018:

The exercise price per Share in respect of the Share Options 2018 is HK\$4.65 per Share, representing the highest of: (a) the closing price of HK\$4.42 per Share as stated in the daily quotations sheet of the Stock Exchange on the relevant date of grant; (b) the average closing price of approximately HK\$4.65 per Share as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets for the five trading days (both dates inclusive) immediately preceding the relevant date of grant; and (c) the nominal value of the Share (being HK\$0.01 per Share).

- (ii) 待(其中包括)截至二零二零年 十二月三十一日止年度之營業 收入較截至二零一八年十二月 三十一日止年度之營業收入之 年複合增長幅度不低於20%, 所授出之最多30%購股權將 自二零二一年四月一日至二 零二一年十二月三十一日期間 (包括首尾兩日)可予行使;及
- (iii) 待(其中包括)截至二零二一年 十二月三十一日止年度之營業 收入較截至二零一八年十二月 三十一日止年度之營業收入之 年複合增長幅度不低於20%, 所授出之最多30%購股權將 自二零二二年四月一日至二 零二二年十二月三十一日期間 (包括首尾兩日)可予行使。

12. 二零一八年購股權之行使價的釐定 基準:

二零一八年購股權所涉及的每股股份的行使價為每股4.65港元,為以下各項之最高者:(a)股份於有關授出日期於聯交所每日報價表所列之收市價每股4.42港元;(b)股份於緊接有關授出日期前五個交易日(包括首尾兩日)於聯交所每日報價表所列之平均收市價約每股4.65港元;及(c)股份之面值(即每股股份0.01港元)。

其他信息

13. The total number of Share Options 2019:

On 21 June 2019, the Company granted a total of 11,454,000 share options (representing approximately 1.0% of the total number of 1,141,905,400 issued Shares on the date of grant of the relevant share options (i.e. on 21 June 2019) and approximately 0.97% of the total number of 1,184,538,475 issued Shares as at the date of this report (i.e. on 25 August 2022)) under the Share Option Scheme to 68 Eligible Participants. During the Period, the Company has accepted the applications from 2 grantees to issue a total of 9,000 ordinary shares to these grantees. A total of 25,770 options were cancelled as a result of the personal performance of 5 staff during the Period. As at 30 June 2022, a total of 2,472,030 Share Options 2019 were outstanding.

14. The period within which the Share Options 2019 must be exercised to subscribe for Shares:

The options granted are exercisable within the period as notified by the Board to each grantee and in accordance with the following manner:

(i) upon, among others, the revenue of the Company for the year ended 31 December 2020 recording compound annual growth rate of not less than 15% from the revenue for the year ended 31 December 2019, up to 40% of the share options granted shall be exercisable during the period from 1 April 2021 to 31 December 2021 (both days inclusive);

13. 二零一九年購股權總數:

於二零一九年六月二十一日,本 公司根據購股權計劃向68名合資 格參與者授出共計11,454,000份 購股權,即於有關購股權授出之日 (二零一九年六月二十一日) 本公 司已發行股份總數1,141,905,400 股的約1.0%,及於本報告之日(即 二零二二年八月二十五日)的已發 行股份總數1,184,538,475股的約 0.97%。於本期間,本公司接受2名 承授人的申請向該等承授人發行共 計9,000股普通股股份,本期間內 共有5名員工因個人績效原因而使 共計25,770份購股權因此被取消。 於二零二二年六月三十日,合共 2,472,030份二零一九年購股權尚 未獲行使。

14. 二零一九年購股權的認購股份行使 期限:

授出的購股權可於董事會知會各承 授人的期間內按以下方式行使:

(i) 待(其中包括)截至二零二零年 十二月三十一日止年度之營業 收入較截至二零一九年十二月 三十一日止年度之營業收入之 年複合增長幅度不低於15%, 所授出之最多40%購股權將 自二零二一年四月一日至二 零二一年十二月三十一日期間 (包括首尾兩日)可予行使;

- ii) upon, among others, the revenue for the year ending 31 December 2021 recording compound annual growth rate of not less than 15% from the revenue for the year ended 31 December 2019, up to 30% of the share options granted shall be exercisable during the period from 1 April 2022 to 31 December 2022 (both days inclusive); and
- (iii) upon, among others, the revenue for the year ending 31 December 2022 recording compound annual growth rate of not less than 15% from the revenue for the year ended 31 December 2019, up to 30% of the share options granted shall be exercisable during the period from 1 April 2023 to 31 December 2023 (both days inclusive).

15. Basis of determining the exercise price of Share Options 2019:

The exercise price per Share in respect of the Share Options 2019 is HK\$6.02 per Share, representing the highest of: (a) the closing price of HK\$6.02 per Share as stated in the daily quotations sheet of the Stock Exchange on the relevant date of grant; (b) the average closing price of approximately HK\$5.83 per Share as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets for the five trading days (both dates inclusive) immediately preceding the relevant date of grant; and (c) the nominal value of the Share (being HK\$0.01 per Share).

- (ii) 待(其中包括)截至二零二一年 十二月三十一日止年度之營業 收入較截至二零一九年十二月 三十一日止年度之營業收入之 年複合增長幅度不低於15%, 所授出之最多30%購股權將 自二零二二年四月一日至二 零二二年十二月三十一日期間 (包括首尾兩日)可予行使;及
- (iii) 待(其中包括)截至二零二二年 十二月三十一日止年度之營業 收入較截至二零一九年十二月 三十一日止年度之營業收入之 年複合增長幅度不低於15%, 所授出之最多30%購股權將 自二零二三年四月一日至二 零二三年十二月三十一日期間 (包括首尾兩日)可予行使。

15. 二零一九年購股權之行使價的釐定 基準:

二零一九年購股權所涉及的每股股份的行使價為每股6.02港元,為以下各項之最高者:(a)股份於有關授出日期於聯交所每日報價表所列之收市價每股6.02港元;(b)股份於緊接有關授出日期前五個交易日(包括首尾兩日)於聯交所每日報價表所列之平均收市價約每股5.83港元;及(c)股份之面值(即每股股份0.01港元)。

其他信息

16. The total number of the Share Options 2020:

On 16 September 2020, the Company granted a total of 17,879,600 share options (representing approximately 1.53% of the total number of 1,172,250,680 issued Shares on the date of grant of the relevant share options (i.e. on 16 September 2020) and approximately 1.51% of the total number of 1,184,538,475 issued Shares as at the date of this report (i.e. on 25 August 2022)) under the Share Option Scheme to 119 Eligible Participants (including two executive Directors, Mr. Hu Sanmu and Mr. Fan Fuqiang). During the Period, none of the Share Options 2020 were exercised. A total of 327,000 options granted on 16 September 2020 were lapsed as a result of the resignations of 5 staff during the Period. A total of 5,229,320 Share Options 2020 were cancelled during the Period due to performance conditions related to certain revenue growth targets of 2021 were not met. As at 30 June 2022, a total of 5,783,520 Share Options 2020 were outstanding.

17. The period within which the Share Options 2020 must be exercised to subscribe for Shares:

The options granted are exercisable within the period as notified by the Board to each grantee and in accordance with the following manner:

- (1) Share Options One:
 - (i) upon, among others, the Revenue of the Company for the year ended 31 December 2020 recording compound annual growth rate of not less than 25% from the Revenue for the year ended 31 December 2019, up to 40% of the share options granted shall be exercisable during the period from 1 April 2021 to 31 December 2021 (both days inclusive);

16. 二零二零年購股權總數:

於二零二零年九月十六日,本公 司根據購股權計劃向119名合資 格參與者(包括兩名執行董事胡三 木先生和范富強先生)授出共計 17,879,600份購股權,即於有關 購股權授出之日(二零二零年九 月十六日)本公司已發行股份總 數1,172,250,680股的約1.53%, 及於本報告之日(即二零二二年八 月二十五日)的已發行股份總數 1,184,538,475股的約1.51%。於本 期間,概無任何二零二零年購股權 獲行使。本期間內共有5名員工因 離職原因而使共計327,000份其於 二零二零年九月十六日獲授的購股 權因此失效;因二零二一年度與若 干營業收入增長目標相關的表現條 件未能達成,本期間合共5,229,320 份二零二零年購股權因此被取消。 於二零二二年六月三十日,合共 5,783,520份二零二零年購股權尚 未獲行使。

17. 二零二零年購股權的認購股份行使 期限:

授出的購股權可於董事會知會各承 授人的期間內按以下方式行使:

(1) 購股權一:

- (ii) upon, among others, the Revenue for the year ending 31 December 2021 recording compound annual growth rate of not less than 25% from the Revenue for the year ended 31 December 2019, up to 30% of the share options granted shall be exercisable during the period from 1 April 2022 to 31 December 2022 (both days inclusive); and
- (iii) upon, among others, the Revenue for the year ending 31 December 2022 recording compound annual growth rate of not less than 25% from the Revenue for the year ended 31 December 2019, up to 30% of the share options granted shall be exercisable during the period from 1 April 2023 to 31 December 2023 (both days inclusive).
- (2) Share Options Two:
 - (i) upon, among others, the Revenue of the Company for the year ended 31 December 2021 recording compound annual growth rate of not less than 20% from the Revenue for the year ended 31 December 2020, up to 40% of the share options granted shall be exercisable during the period from 1 April 2022 to 31 December 2022 (both days inclusive);

- (ii) 待(其中包括)截至二零 二一年十二月三十一日 年度之營業收入較截二 零一九年十二月三十有 上年度營業收入之年 增長幅度不低於25%,所 授出之最多30%購股權 自二零二二年十二月三十一 日期間(包括首尾兩日)可 予行使;及
- (iii) 待(其中包括)截至二零 二二年十二月三十一日至日 年度之營業收入較截一 零一九年十二月三十複 零一九年十二月之年後, 增長幅度不低於25%, 授出之最多30%購股權至 自二零二三年十二月三十一 日期間(包括首尾兩日)可 予行使。

(2) 購股權二:

(i) 待(其中包括)截至二零 二一年十二月三十一至日上年度之營業收入較截至二年度之營業收入至十二月三十一 零二零年十二月三十複, 增長幅度不低於20%,所 授出之最多40%購股相至 一零二二年十二月三十一 日期間(包括首尾兩日)可 予行使;

其他信息

- (ii) upon, among others, the Revenue for the year ending 31 December 2022 recording compound annual growth rate of not less than 20% from the Revenue for the year ended 31 December 2020, up to 30% of the share options granted shall be exercisable during the period from 1 April 2023 to 31 December 2023 (both days inclusive); and
- (iii) upon, among others, the Revenue for the year ending 31 December 2023 recording compound annual growth rate of not less than 20% from the Revenue for the year ended 31 December 2020, up to 30% of the share options granted shall be exercisable during the period from 1 April 2024 to 31 December 2024 (both days inclusive).
- (ii) 待(其中包括)截至二零 二二年十二月三十一日三十一百之營業收入較截一零二零年十二月三十一 零二零年十二月三十複, 增長幅度不低於20%,所 授出之最多30%購股權至 自二零二三年十二月三十一 日期間(包括首尾兩日)可 予行使;及

18. Basis of determining the exercise price of the Share Options 2020:

The exercise price per Share in respect of the Share Options 2020 is HK\$9.22 per Share, representing the highest of: (a) the closing price of HK\$9.22 per Share as stated in the daily quotations sheet of the Stock Exchange on the relevant date of grant; (b) the average closing price of approximately HK\$9.19 per Share as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets for the five trading days (both dates inclusive) immediately preceding the relevant date of grant; and (c) the nominal value of the Share (being HK\$0.01 per Share).

18. 二零二零年購股權之行使價的釐定基準:

二零二零年購股權所涉及的每股股份的行使價為每股9.22港元,為以下各項之最高者:(a)股份於有關授出日期於聯交所每日報價表所列之收市價每股9.22港元;(b)股份於緊接有關授出日期前五個交易日(包括首尾兩日)於聯交所每日報價表所列之平均收市價約每股9.19港元;及(c)股份之面值(即每股股份0.01港元)。

Details of changes during the Period in share options granted under the Share Option Scheme are as follows:

根據購股權計劃所授出購股權於本期間內之變動詳情如下:

			購股權涉及之相關股份數目					
			Options outstanding as at 1 January	Granted during	Exercised during	Cancelled during	Lapsed/ Forfeited during	Options outstanding as at 30 June
Category	Date of grant	Exercise period	2022 於 二零二二年 一月一日 尚末行使的	the Period	the Period	the Period	the Period 期間內	2022 於 二零二二年 六月三十日 尚未行使的
類別	授出日期	行使期	購股權	期間內授出	期間內行使	期間內註銷	失效/沒收	購股權
Directors 董事 Hu Sanmu	16 September 2020	Please refer to the paragraph under "The period within which the Share Options 2020 must be exercised						
胡三木	二零二零年九月十六日	to subscribe for Shares: (1) Share Options One" on pages 42 to 43 請參閱第42至43頁「二零二零年購股權 的認購股份行使期限:(1)購股權一」	378,000	-	-	(189,000) ^{Mote 3}	-	189,000
		段落	378,000	-	-	(189,000) ^{MIES}	-	189,000
Fan Fuqiang	16 September 2020	Please refer to the paragraph under "The period within which the Share Options 2020 must be exercised to subscribe for Shares: (1) Share						
范富強	二零二零年九月十六日	Options One" on pages 42 to 43 請參閱第42至43頁「二零二零年購股權 的認購股份行使期限:(1)購股權一」	378,000	-	-	(189,000) ^{Note 3}	-	189,000
		段落	378,000	-	-	(189,000) 附結3	-	189,000
Directors (in total) 董事 (合計)			756,000 756,000	-	-	(378,000) (378,000)	-	378,000 378,000
Employees	7 December 2018	Please refer to the paragraph under "The period within which the Share Options 2018 must be exercised to subscribe for Shares" on pages						
僱員	二零一八年十二月七日	38 to 39 請參閱第38至39頁「二零一八年購股權	2,823,300	-	(2,543,715) ^{Note 1}	(27,585)	-	252,000
NE PC	_	的認購股份行使期限」段落	2,823,300	-	(2,543,715) ^{附註1}	(27,585)	-	252,000
Employees	21 June 2019	Please refer to the paragraph under "The period within which the Share Options 2019 must be exercised to subscribe for Shares" on pages						
僱員	二零一九年六月二十一日	40 to 41 請參閱第40至41頁「二零一九年購股權	2,506,800	-	(9,000) ^{Note 2}	(25,770)	-	2,472,030
		的認購股份行使期限」段落	2,506,800	-	(9,000) ^{Milit2}	(25,770)	-	2,472,030

Number of underlying Shares involving share options 購股權涉及之相關股份數目

Category Date of grant	Data of const		Options outstanding as at 1 January	Granted during	Exercised during the Period	Cancelled during	Lapsed/ Forfeited during	Options outstanding as at 30 June
	Exercise period	Exercise period	2022 於 二零二二年 一月一日	the Period	the Period	the Period	the Period the Period	2022 於 二零二二年 六月三十日
類別	授出日期	行使期	尚末行使的 購股權		期間內行使	期間內註銷	期間內 失效/沒收	尚未行使的 購股權
Employees (Share Options One)	16 September 2020	Please refer to the paragraph under "The period within which the Share Options 2020 must be exercised to subscribe for Shares: (1) Share	0.477.040			(2.000.000\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	(07.000)	2.024.000
僱員 (購股權一)	二零二零年九月十六日	Options One" on pages 42 to 43 請參閱第42至43頁「二零二零年購股權 的認購股份行使期限:(1)購股權一」	6,177,840	-		(3,088,920) ^{Mote 3}	(27,000)	3,061,920
Employees (Share Options Two)	16 September 2020	段落 Please refer to the paragraph under "The period within which the Share Options 2020 must be exercised to subscribe for Shares: (2) Share	6,177,840	-		(3,088,920) ^{###3}	(27,000)	3,061,920
僱員 (購股權二)	二零二零年九月十六日	Options Two" on pages 43 to 44 請參閱第43至44頁「二零二零年購股權 的認購股份行使期限:(2)購股權二」	4,406,000	-	-	(1,762,400) ^{Note 4}	(300,000)	2,343,600
		段落	4,406,000	-	-	(1,762,400) ^{lf/±4}	(300,000)	2,343,600
Employees (in total) 僱員 (合計)			15,913,940	-	(2,552,715)	(4,904,675)	(327,000)	8,129,550
Total 總計			16,669,940	-	(2,552,715)	(5,282,675)	(327,000)	8,507,550

Notes:

- On 4 April 2022, a total of 2,543,715 share options were exercised by the employees. The exercisable price per Share was HK\$4.65. The closing market price of the preceding business day immediately before the date on which the share options were exercised was HK\$6.10 per Share.
- 2. On 4 April 2022, a total of 9,000 share options were exercised by the employees. The exercisable price per Share was HK\$6.02. The closing market price of the preceding business day immediately before the date on which the share options were exercised was HK\$6.10 per Share.
- 3. A total of 189,000, 189,000 and 3,088,920 Share Options One 2020 granted to Mr. Hu, Mr. Fan and the employees were cancelled in the Period respectively due to performance conditions related to certain revenue growth targets of 2021 were not met.
- A total of 1,762,400 Share Options Two 2020 granted to the employees were cancelled in the Period due to performance conditions related to certain revenue growth targets of 2021 were not met.

附註:

- 1. 於二零二二年四月四日,僱員合共行使 2,543,715份購股權,每股行使價格為 4.65港元,緊接購股權獲行使當日前一 個營業日的每股收市價為6.10港元。
- 2. 於二零二二年四月四日,僱員合共行使 9,000份購股權,每股行使價格為6.02港 元,緊接購股權獲行使當日前一個營業 日的每股收市價為6.10港元。
- 3. 因二零二一年度與若干營業收入增長 目標相關的表現條件未能達成,胡先 生、范先生及其他僱員所分別獲授的合 共189,000份、189,000份及3,088,920份 二零二零年購股權(一)因此於二零二二 年取消或失效。
- 4. 因二零二一年度與若干營業收入增長 目標相關的表現條件未能達成,僱員所 獲授的合共1,762,400份二零二零年購 股權(二)因此於二零二二年取消或失 效。

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S INTERESTS IN SHARES, UNDERLYING

SHARES AND DEBENTURES

As at 30 June 2022, the interests of the Directors or chief executive of the Company in the shares, underlying shares (in relation to the positions held pursuant to equity derivatives) and debentures of the Company and its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Future Ordinance, Chapter 571 of the laws of Hong Kong (the "SFO")) required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO as recorded in the register maintained by the Company pursuant to section 352 of the SFO; or otherwise to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") as set out in Appendix 10 to the Listing Rules, were as follows:

(a) Interest in the Shares of the Company

董事及主要行政人員於股份、相 關股份及債券中擁有之權益

(a) 於本公司股份之權益

Name of Director/ Chief Executive 董事/主要行政 人員姓名	Capacity/Nature of interest 身份/權益性質	Number of issued Shares held 所持之 已發行 股份數目	Position held 持倉	Approximate percentage of the issued Shares (Note 2) 約佔已發行股份百分比
He Ningning	Interest of a controlled	752,491,000	Long position	63.53%
/= । जेर जेर	corporation	(Note 1)	47 A	00.500/
何寧寧	受控法團權益	752,491,000 <i>(附註1)</i>	好倉	63.53%
He Ningning	Beneficial owner	980,000	Long position	0.08%
何寧寧	實益擁有人	980,000	好倉	0.08%
Hu Sanmu	Beneficial owner	2,995,000	Long position	0.25%
胡三木	實益擁有人	2,995,000	好倉	0.25%
Ko Ping Keung	Beneficial owner	200,000	Long position	0.02%
高秉強	實益擁有人	200,000	好倉	0.02%

Name of Director/ Chief Executive 董事/主要行政 人員姓名	Capacity/Nature of interest	Number of issued Shares held 所持之 已發行 股份數目	Position held 持倉	Approximate percentage of the issued Shares (Note 2) 約佔已發行股份百分比 (附註2)
Fan Fuqiang	Beneficial owner	2,585,000	Long position	0.22%
范富強	實益擁有人	2,585,000	好倉	0.22%

Notes:

- 1. Mr. He Ningning, an executive Director and the chairman of the Board, is the sole beneficial owner of Q Technology Investment Inc. ("QT Investment") which owned approximately 63.53% of the issued Shares of the Company on 30 June 2022. Under Part XV of the SFO, Mr. He Ningning is deemed to be interested in the Shares held by QT Investment.
- 2. The percentage represents the number of Shares divided by 1,184,538,475 issued Shares of the Company in total as at 30 June 2022.

附註:

- 1. 董事會執行董事兼主席何寧寧先生為 丘鈦科技投資有限公司(「**丘鈦投資**」)唯 一實益擁有人,於二零二二年六月三十 日,丘鈦投資持有本公司已發行股份的 約63.53%。根據證券及期貨條例第XV 部,何寧寧先生被視為於丘鈦投資所持 有之股份中擁有權益。
- 2. 該等百分比指相關股份數目除以本公司於二零二二年六月三十日的已發行股份總數1,184,538,475股。

其他信息

(b) Interest in Underlying Shares

(b) 於相關股份之權益

Approximately

				percentage of the underlying Shares over the Company's issued
Name of Directors/ Chief Executive	Capacity/Nature of interest	Number of underlying Shares in respect of the share options granted	Position held	Shares (Note 2)
芝声 / 全西仁功		涉及已授出		概約百分比
董事/主要行政 _人員姓名	身份/權益性質	購股權的 相關股份數目	持倉	(假設購股權 獲全數行使)
	身份/權益性質 Beneficial owner	相關股份數目	持倉 Long position	
人員姓名		相關股份數目		獲全數行使)
人員姓名 Hu Sanmu	Beneficial owner	相關股份數目 189,000 <i>(Note 1)</i> 189,000	Long position	獲全數行使) 0.02%

Notes:

- Details of the above share options have been disclosed in the above sections headed "Share Option Scheme".
- 2. The percentage represents the number of underlying Shares divided by 1,184,538,475 issued Shares of the Company in total as at 30 June 2022.

附註:

- 1. 上述購股權之詳情已於上文「購股權計 劃」章節披露。
- 2. 該等百分比指擁有權益的相關股份數 目除以本公司於二零二二年六月三十 日的已發行股份總數1,184,538,475股。

(c) Interest in Associated Corporation

(c) 於相聯法團之權益

				Approximate
			Number of	percentage
			issued	of the issued
			shares of	shares in
Name of Director/	Name of associated	Capacity/Nature of	associated	associated
Chief Executive	corporation	interest	corporation held	corporation
			所持之	約佔相聯法團
董事/主要行政			相聯法團已發行	已發行股份
人員姓名	相聯法團名稱	身份/權益性質	股份數目	百分比
He Ningning	QT Investment	Beneficial owner	2	100%
何寧寧	丘鈦投資	實益擁有人	2	100%

Other than as disclosed above, as at 30 June 2022, none of the Directors nor chief executive of the Company had any interests or short positions in any shares, and underlying shares (in respect of positions pursuant to equity derivatives) or debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange or as recorded in the register referred to the SFO or which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

除上文所披露者外,於二零二二年六月三十日,概無本公司董事及主要行政人員於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的任何股份、相關股份(與根據股本衍生工具所持有的持倉量相關)或債券中擁有任何須知會本公司及聯交所或記錄於證券及期貨條例規定備存的登記冊內或根據標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

其他信息

DISCLOSURE OF INTERESTS OF SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

As at 30 June 2022, so far as the Directors of the Company were aware of, the following persons (other than the Directors and the chief executive of the Company) had interests or short positions in the Shares or underlying Shares (in respect of positions pursuant to equity derivatives) as recorded in the register required to be kept by the Company under section 336 of the SFO were as follows:

主要股東權益披露

於二零二二年六月三十日,就本公司董事所知,下列人士(除本公司董事及主要行政人員外)於股份或相關股份(與根據股本衍生工具所持有的持倉量相關)中擁有記錄於證券及期貨條例第336節要求本公司備存的登記冊內之權益或淡倉如下:

				Approximate
				Percentage of
				total issued
				Shares in the
		Capacity/Nature of	Number of	Company
Name of Shareholder	Long/Short position	interest	Shares held	(Note 1)
				約佔本公司
				已發行股份
				總數百分比
股東名稱	好倉/淡倉	身份/權益性質	所持股份數目	(附註1)
QT Investment	Long position	Beneficial owner	752,491,000	63.53%
				(Note 2)
丘鈦投資	好倉	實益擁有人	752,491,000	63.53%
				(附註2)

Notes:

- 1. The percentage represents the number of underlying Shares in interest divided by the total number of issued Shares of 1,184,538,475 Shares as at 30 June 2022.
- Mr. He Ningning is directly interested in the entire interest of QT Investment, which in turn owned approximately 63.53 % of the total issued Shares of the Company on 30 June 2022.

Save as disclosed herein, the Company has not been notified of any other person (other than a Director or a chief executive of the Company) who had an interest or a short position in the Shares and underlying Shares of the Company (in respect of positions pursuant to equity derivatives) as recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to section 336 of the SFO as at 30 June 2022.

附註:

- 1. 該等百分比指擁有權益的相關股份數目除以 本公司於二零二二年六月三十日的已發行股 份總數1.184.538.475股。
- 何寧寧先生直接擁有丘鈦投資全部權益,而 丘鈦投資擁有本公司於二零二二年六月三十 日已發行股份總數的約63.53%。

除此處所披露者外,於二零二二年六月 三十日,概無任何其他人士(除本公司 董事或主要行政人員外)知會本公司, 其於本公司股份及相關股份(與根據股 本衍生工具所持有的持倉量相關)中擁 有記錄於根據證券及期貨條例第336節 要求本公司備存的登記冊內的權益或 淡倉。

DIVIDEND

The Board has resolved not to declare any interim dividend for the Period (the Corresponding Period: Nil).

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF THE COMPANY'S LISTED SECURITIES

During the Period, neither the Company nor any of its subsidiaries purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities.

COMPLIANCE WITH MODEL CODE

The Company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers as contained in Appendix 10 to the Listing Rules. The Company has made specific enquiries with the Directors and all of them confirmed that they had complied with the required standard set out in the Model Code during the Period.

CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES

The Company is committed to fulfilling its responsibilities to the Shareholders and enhancing Shareholders' value through good corporate governance.

The Company has fully complied with the applicable code provisions as set out in the Corporate Governance Code as contained in Appendix 14 to the Listing Rules (the "CG Code") during the Period.

REVIEW OF CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The Company has established an audit committee (the "Audit Committee") in compliance with Rule 3.21 of the Listing Rules and paragraph D.3 of the CG Code. The Audit Committee comprises of three independent non-executive Directors, namely Mr. Ng Sui Yin (the chairman), Mr. Ko Ping Keung and Mr. Chu Chia-Hsiang. The Audit Committee has reviewed the interim results and the interim report of the Company for the Period with the Company's management. The Company's independent auditor, KPMG, has also reviewed the interim financial report for the six months ended 30 June 2022 in accordance with Hong Kong Standard on Review Engagements 2410, Review of interim financial information performed by the independent auditor of the entity, issued by HKICPA.

股息

於本期間,董事會決議不派發任何中期 股息(同期:無)。

購買、出售或贖回本公司上市證 券

於本期間,本公司或其任何附屬公司概 無購買、出售或贖回本公司之任何上市 證券。

標準守則合規

本公司已採納上市規則附錄十所載的 上市公司董事進行證券交易的標準守 則。經本公司向董事作出特定查詢,所 有董事均確認於本期間一直遵守標準 守則所載的有關規定。

企業管治常規

公司一直秉承為股東負責的原則,並將通過良好的企業管治提高股東回報。

於本期間,本公司已完全遵守上市規則 附錄十四所載的企業管治守則(「**企業管** 治守則」)中的適用守則條文。

審閱綜合財務報表

其他信息

EVENTS AFTER THE PERIOD

Saved as disclosed in the section headed "Business Review" and above, there was no other important event affecting the Group that occurred after 30 June 2022 and up to the date of this report.

UPDATE ON THE DIRECTOR'S INFORMATION UNDER RULE 13.51B(1) OF THE LISTING RULES

Mr. Ko Ping Keung ("Mr. Ko") and Mr. Chu Chia-Hsiang ("Mr. Chu"), independent non-executive Directors of the Company, have been appointed as directors of Smartsens Technology (Shanghai) Co., Ltd. (思特威 (上海) 電子科技股份有限公司) ("Smartsens") since December 2020. On 20 May 2022, Smartsens was listed on the Science and Technology Innovation Board of the Shanghai Stock Exchange (stock code: 688213), in turn, Mr. Ko and Mr. Chu were redesignated as directors of this listed company.

Since 29 June 2022, Mr. Chu has also served as an independent director of Chia Chang Co., Ltd. (嘉彰股份有限公司) (stock code: 4942), a company listed on the Taiwan Stock Exchange, and Cincon Electronics Co., Ltd. (幸康電子股份有限公司), a company listed on the Taipei Exchange.

As at 30 June 2022, none of the Directors had held directorships in more than seven public companies, including the Company.

Saved as disclosed above, there were no important changes in the information of Directors during the Period and is required to be disclosed in this report pursuant to Rule 13.51B(1) of the Listing Rules.

期間後事件

除「業務回顧」章節及上述披露外,於二零二二年六月三十日後及直至本報告 之日未發生影響本集團之其他重要事件。

根據上市規則第13.51B(1)條作 出的董事資訊更新

本公司之獨立非執行董事高秉強先生 (「高先生」)及初家祥先生(「初先生」) 自二零二零年十二月起擔任思特威(上 海)電子科技股份有限公司(「思特威」) 之董事。於二零二二年五月二十日,思 特威在上海證券交易所科創板上市,股 份代號為:688213,高先生及初先生轉 而調任為該上市公司之董事。

自二零二二年六月二十九日起,初先生還擔任台灣證券交易所上市公司嘉彰股份有限公司(股份代碼:4942)及台灣證券櫃檯買賣中心上櫃公司幸康電子股份有限公司(股份代碼:3332)之獨立董事。

於二零二二年六月三十日,概無董事在超過七間公眾公司(包括本公司在內)擔任董事職務。

除上文所披露者外,概無董事資訊於本期間發生重大變化而根據上市規則第 13.51B(1)條須在本報告中披露。

Review Report of the Auditors 核數師審閱報告



Review report to the board of directors of Q Technology (Group) Company Limited

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

Introduction

We have reviewed the interim financial report set out on pages 57 to 100 which comprises the consolidated statement of financial position of Q Technology (Group) Company Limited (the "Company") as at 30 June 2022 and the related consolidated statement of profit or loss, statement of profit and loss and other comprehensive income and statement of changes in equity and condensed consolidated cash flow statement for the six months period then ended and explanatory notes. The Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited require the preparation of an interim financial report to be in compliance with the relevant provisions thereof and International Accounting Standard 34, Interim Financial Reporting, issued by the International Accounting Standards Board. The directors are responsible for the preparation and presentation of the interim financial report in accordance with International Accounting Standard 34.

Our responsibility is to form a conclusion, based on our review, on the interim financial report and to report our conclusion solely to you, as a body, in accordance with our agreed terms of engagement, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

致丘鈦科技(集團)有限公司董事會之審閱報告

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

引言

我們的責任是根據我們的審閱對中期 財務報告作出結論,並按照我們雙方所 協定的委聘條款,僅向全體董事會報 告。除此以外,我們的報告不可用作其 他用途。我們不會就本報告的內容向任 何其他人士負責或承擔責任。

Review Report of the Auditors 核數師審閱報告

Scope of review

We conducted our review in accordance with Hong Kong Standard on Review Engagements 2410, Review of interim financial information performed by the independent auditor of the entity, issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. A review of the interim financial report consists of making enquiries, primarily of persons responsible for financial and accounting matters, and applying analytical and other review procedures. A review is substantially less in scope than an audit conducted in accordance with Hong Kong Standards on Auditing and consequently does not enable us to obtain assurance that we would become aware of all significant matters that might be identified in an audit. Accordingly, we do not express an audit opinion.

Conclusion

Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that the interim financial report as at 30 June 2022 is not prepared, in all material respects, in accordance with International Accounting Standard 34, *Interim Financial Reporting*.

KPMG

Certified Public Accountants
8th Floor, Prince's Building
10 Chater Road
Central, Hong Kong

8 August 2022

審閱範圍

我們已根據香港會計師公會頒佈的《香港審閱工作準則》第2410號由實體的獨立核數師對中期財務資料的審閱進行審閱。中期財務報告審閱工作包括主要向負責財務會計事項的人員詢問,並實施分析和其他審閱程序。由於審閱的範圍遠較按照香港審計準則進行審核的範圍為小,所以不能保證我們會注意到在審核中可能會被發現的所有重大事項。因此我們不會發表任何審核意見。

結論

根據我們的審閱工作,我們並沒有注意 到任何事項,使我們相信於二零二二年 六月三十日的中期財務報告在所有重 大方面沒有按照《國際會計準則》第34 號中期財務報告的規定編製。

畢馬威會計師事務所

執業會計師 香港中環 遮打道10號 太子大廈8樓

二零二二年八月八日

Consolidated Statement of Profit or Loss 合併損益表

for the six months ended 30 June 2022 – unaudited 截至二零二二年六月三十日止六個月一未經審核 (Expressed in Renminbi) (以人民幣列示)

Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

			2022	2021
		Note 附註	二零二二年 RMB'000 人民幣千元	二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Revenue Cost of sales	收益 銷售成本	3	7,094,787 (6,718,957)	9,335,841 (8,253,076)
Gross profit	毛利		375,830	1,082,765
Other revenue Other net income/(loss) Selling and distribution expenses Administrative and other operating expenses	其他收益 其他淨收入/(虧損) 銷售及分銷開支 行政及其他經營開支	4	115,478 31,829 (8,610) (69,318)	44,008 (30,063) (6,919) (82,620)
Research and development expenses	研發開支		(260,513)	(317,697)
Profit from operations	經營溢利		184,696	689,474
Finance costs Share of loss of an associate	融資成本 應佔聯營公司虧損	5(a)	(24,879) (18,227)	(14,765) (18,213)
Profit before taxation	除稅前溢利	5	141,590	656,496
Income tax	所得稅	6	23,940	(85,755)
Profit for the period	期內溢利		165,530	570,741
Attributable to: Equity shareholders of the Company Non-controlling interests	歸屬: 本公司股權持有人 非控股權益		166,163 (633)	570,741 _
Profit for the period	期內溢利		165,530	570,741
Earnings per share	每股盈利			
Basic (RMB Cents)	基本(人民幣分)	7	14.0	48.5
Diluted (RMB Cents)	攤薄(人民幣分)	7	14.0	48.1

The accompanying notes on pages 65 to 100 form part of this interim financial report. Details of dividends payable to equity shareholders of the Company are set out in Note 17.

第65至100頁的隨附附註構成本中期財務報告的一部份。應付本公司股權持有人之股息之詳情載於附註17。

Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income 合併損益及其他全面收益表

for the six months ended 30 June 2022 – unaudited 截至二零二二年六月三十日止六個月一未經審核 (Expressed in Renminbi) (以人民幣列示)

Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元 2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元

Profit for the period	期內溢利	165,530	570,741
Other comprehensive income for the period (after tax and reclassification adjustments):	期內其他全面收益 (除稅及重新分類 調整後):		
Items that are or may be reclassified subsequently to profit or loss: - Exchange differences on translation of the financial statements of operations outside the Mainland China	其後會或可能會重新分 類至損益的項目: 一換算中國大陸 以外業務的 財務報表的 匯兌差額	(72,527)	(8,346)
Other comprehensive income for the period	期內其他全面收益	(72,527)	(8,346)
Total comprehensive income for the period	期內全面收益總額	93,003	562,395
Attributable to:	歸屬:		
Equity shareholders of the Company Non-controlling interests	本公司股權持有人非控股權益	93,636 (633)	562,395 -
Total comprehensive income for the period	期內全面收益總額	93,003	562,395

The accompanying notes on pages 65 to 100 form part of this interim financial report.

第65至100頁的隨附附註構成本中期財務報告的一部份。

Consolidated Statement of Financial Position

合併財務狀況表

at 30 June 2022 - unaudited 於二零二二年六月三十日一未經審核 (Expressed in Renminbi) (以人民幣列示)

		Note	At 30 June 2022 於二零二二年 六月三十日 RMB'000	At 31 December 2021 於二零二一年 十二月三十一日 RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
Non-current assets Property, plant and equipment Interest in an associate Intangible assets Equity securities designated at fair value through other	非流動資產 物業、廠房及設備 於一間聯營公司的權益 無形資產 按公平值計入其他全面 收益的指定股權證券	8	3,141,700 320,352 23,305	3,144,458 344,488 20,127
comprehensive income ("FVOCI") Deferred tax assets Prepayment for acquisition of	遞延稅項資產 收購非流動資產的	18	5,000 129,705	- 109,989
non-current assets Other non-current assets	預付款項 其他非流動資產		34,963 15,550	98,479 15,550
			3,670,575	3,733,091
Current assets Inventories Trade and other receivables Other financial assets Derivative financial assets Pledged bank deposits Time deposits with original maturity over three months Cash and cash equivalents	流動資產 存貨 貿易及其他應收款項 其他金融資產 行生金融資產 已抵押銀行存款 原到期日 定期月存款 現金及現金等價物	9 10 11 12 13 14 14	1,579,506 3,364,417 702,010 28,945 1,012,063 295,302 1,628,462	2,258,176 4,446,063 51,287 5,471 810,950 - 1,743,070
Current liabilities Short-term bank borrowings Trade and other payables Contract liabilities Derivative financial liabilities Lease liabilities Current tax payable	流動負債 短期銀行借款 貿易及其他應付款項 合約負債 衍生金融負債 租賃負債 應付即期稅項	15 16 12	2,513,560 4,615,572 21,311 4,434 10,963 38,164	1,707,670 6,258,928 23,971 22,611 17,061 48,884
			7,204,004	8,079,125
Net current assets	流動資產淨值		1,406,701	1,235,892
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		5,077,276	4,968,983

The accompanying notes on pages 65 to 100 form part of this 第65至100頁的隨附附註構成本中期財 interim financial report.

務報告的一部份。

Consolidated Statement of Financial Position

合併財務狀況表

at 30 June 2022 - unaudited 於二零二二年六月三十日一未經審核 (Expressed in Renminbi) (以人民幣列示)

		Note 附註	At 30 June 2022 於二零二二年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元	At 31 December 2021 於二零二一年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
Non-current liabilities Long-term bank borrowings Lease liabilities Deferred income	非流動負債 長期銀行借款 租賃負債 遞延收入	15	50,000 4,516 207,859	50,000 13,673 200,081
			262,375	263,754
NET ASSETS	資產淨值		4,814,901	4,705,229
CAPITAL AND RESERVES	資本及儲備			
Share capital Reserves	股本 儲備	17(b)	9,486 4,800,178	9,466 4,689,893
Total equity attributable to equity shareholders of the Company	本公司股權持有人 應佔權益總額		4,809,664	4,699,359
Non-controlling interests	非控股權益		5,237	5,870
TOTAL EQUITY	權益總額		4,814,901	4,705,229

Approved and authorised for issue by the board of directors on 8 August 2022.

經董事會於二零二二年八月八日批准 及授權刊發。

He Ningning	Hu Sanmu	何寧寧	胡三木
Director	Director	董事	董事

The accompanying notes on pages 65 to 100 form part of this 第65至100頁的隨附附註構成本中期財 interim financial report.

務報告的一部份。

合併權益變動表

(Expressed in Renminbi) (以人民幣列示)

Consolidated Statement of Changes in Equity

for the six months ended 30 June 2022 – unaudited 截至二零二二年六月三十日止六個月一未經審核

第65至100頁的隨附附註構成本中期財務報告的一部份。

Attributable to equity shareholders of the Company 本公司路壁抹有人確化

							本公司股罹持有人應 佔	守有人應佔					
		ı	Share capital	Share premium	Other reserve	Exchange	PRC statutory reserve	Equity settled share-based payment reserve	Retained profits	Total	Non- controlling interests	Total equity	
		Note 粉註	股本 RMB'000 人民幣千元	股份溢價 RMB'000 人民幣千元	其他儲備 RMB'000 人民幣千元	匯兌儲備 RMB'000 人民幣千元	中國法定儲備 RMB'000 人民幣千元	以作品指挥的 股份付款儲備 RMB'000 人民幣千元	保留溢利 RMB'000 人民幣千元	總計 RMB'000 人民幣千元	非控股權益 RMB'000 人民幣千元	權益總額 RMB'000 人民幣千元	
at 1 January 2022	於二零二二年一月一日之結餘		9,466	1,426,835	638,363	139,083	111,074	12,768	2,361,770	4,699,359	5,870	4,705,229	
in equity for the six months 30 June 2022: the period myrehensive income	截至二零二字十日 止六個月權益變動: 期內溢利 其他全面收益	'	1 1	1 1	1 1	- (72,527)	1 1	1 1	166,163	166,163 (72,527)	(633)	165,530 (72,527)	
nprehensive income	全面收益總額	'			1	(72,527)	1	,	166,163	93,636	(633)	93,003	
sued under share option scheme ttled share-based transactions trion to PRC statutory reserves	根據購股權計劃發行股份 以權益結算的股份交易 轉撥至中國法定儲備	17(b) 17(c) 17(d)	50 - 1	13,018	1 1 1	1 1 1	24,271	(3,404) 7,035	(24,271)	9,634	1 1 1	9,634	
at 30 June 2022	於二零二二年六月三十日之結餘		9,486	1,439,853	638,363	999,226	135,345	16,399	2,503,662	4,809,664	5,237	4,814,901	

Consolidated Statement of Changes in Equity

合併權益變動表

for the six months ended 30 June 2022 – unaudited 截至二零二二年六月三十日止六個月一未經審核 (Expressed in Renminbi) (以人民幣列示)

Attributable to equity shareholders of the Company 本公司股權特有人應佔	PRC statutory reserve	# 中國法定儲備 股份付款儲備 保留溢利 總計 00 RMB'000 RMB'000 RMB'000 RMB'000 元 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元	16,693 18,158 1,630,952 3,785,826	570,741 570,741 (8,346)	46)	- (48,603) (35 74.536 16.481 2.095.247 4.372.888
Attributable to equity sl 本公司股	e Other Exchange m reserve reserve	真 其他儲備 匯兌儲備 10 RMB'000 RMB'000 で 人民幣千元 人民幣千元	M6 638,363 109,481	- (8,346)	(8,346)		00 638,363 101,135
	Share Share capital premium	股本 股份遊價 Note RMB'000 RMB'000 附註 人民幣千元 人民幣千元	9,383 1,362,796	1.1	1	77(a) - 74,864 177(b) 83 74,864 177(c)	9,466 1,437,660
			於二零二一年一月一日之結餘	截至二零二一年六月三十日 止六個月權益變動: 期內巡利 其他全面收益	全面收益總額	就上一年废所批准股急 根據購股權計劃發行股份 以權益結算的股份交易 轉發至中國法尼儲備	於二零二一年六月三十日之結餘
			Balance at 1 January 2021	Changes in equity for the six months ended 30 June 2021: Profit for the period Other comprehensive income	Total comprehensive income	Dividends approved in respect of previous year Shares issued under share option scheme Equity settled share-based transactions Appropriation to PRC statutory reserves	Balance at 30 June 2021

Condensed Consolidated Cash Flow Statement

簡明合併現金流量表

for the six months ended 30 June 2022 – unaudited 截至二零二二年六月三十日止六個月一未經審核 (Expressed in Renminbi) (以人民幣列示)

Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2022	2021
		二零二二年 RMB'000	二零二一年 RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Operating activities	經營活動		
Net cash generated from/(used in)	經營所得/(所用)	400.000	(0.4.007)
operations Income tax paid	現金淨額 已付所得稅	406,909 (6,496)	(84,227) (125,073)
income tax paid	חוופות ואונום	(0,430)	(120,070)
Net cash generated from/(used in)	經營活動所得/		
operating activities	(所用) 現金淨額	400,413	(209,300)
Investing activities	投資活動		
Payment for the purchase of	購買物業、廠房及		
property, plant and equipment	設備的付款 處置物業、廠房及	(183,240)	(246,800)
Proceeds from disposal of property, plant and equipment	設備所得款項	10,070	7,946
Payment for the purchase of	購買非流動資產的付款		.,0.0
intangible assets		-	(181)
Payment for the purchase of other financial assets	購買其他金融 資產的付款	(700.010)	
Proceeds from disposal of other	出售其他金融資產	(702,010)	_
financial assets	的所得款項	51,287	100,000
Net proceeds from/(investment in)	衍生金融工具的所得		
derivative financial instruments Interest received	款項/(投資)淨額 已收利息	9,822	(26,549)
Change in pledged deposits related	與建築相關之已抵押	22,144	15,068
to construction	存款變動	(8,779)	140
Payment of time deposits with	原到期日逾三個月的		
original maturity over three months Payment for equity securities	定期存款付款 按公平值計入其他全面	(295,302)	_
designated at fair value through	收益的指定股權證券		
other comprehensive income	付款		
("FVOCI")		(5,000)	
Net cash used in investing	投資活動所用現金淨額		
activities		(1,101,008)	(150,376)

The accompanying notes on pages 65 to 100 form part of this interim financial report.

第65至100頁的隨附附註構成本中期財務報告的一部份。

Condensed Consolidated Cash Flow Statement 簡明合併現金流量表

for the six months ended 30 June 2022 – unaudited 截至二零二二年六月三十日止六個月一未經審核 (Expressed in Renminbi) (以人民幣列示)

Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		Note	2022 二零二二年 RMB'000	2021 二零二一年 RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
Financing activities	融資活動			
Capital element of lease rentals paid	已付租賃租金的			
	資本元素		(16,995)	(14,932)
Interest element of lease rentals paid	已付租賃租金的		(470)	(400)
Dragged from chara issued under	利息元素 根據購股權計劃發行		(473)	(466)
Proceeds from share issued under share option schemes	低據 期 版 權 計 劃 發 行	17(b)	9,634	59,036
Dividends paid to equity	已付本公司股權	17 (D)	9,004	39,000
shareholders of the Company	持有人股息	17(a)	_	(48,603)
Proceeds from bank borrowings	銀行借款所得款項	(=)	2,157,643	1,145,747
Repayment of bank borrowings	償還銀行借款		(1,407,024)	(1,233,544)
Interest paid	已付利息		(10,406)	(15,116)
Change in pledged deposit related to				
bank borrowing	已抵押存款變動		(192,334)	(208,519)
Net cash generated from/(used in)	融資活動所得/(所用)			
financing activities	現金淨額		540,045	(316,397)
Net decrease in cash and cash	現金及現金等價物			
equivalents	減少淨額		(160,550)	(676,073)
Cash and cash equivalents at	於一月一日的現金及			
1 January	現金等價物	14(a)	1,743,070	1,983,516
Effect of foreign evolution water	匯率變動的影響			
Effect of foreign exchange rate changes	世平変 期的於音		45,942	(7,617)
Changes			70,072	(1,011)
Cash and cash equivalents at	於六月三十日的			
30 June	現金及現金等價物	14(a)	1,628,462	1,299,826
	70 77 70 13 154 177	. (0)		.,_00,020

The accompanying notes on pages 65 to 100 form part of this interim financial report.

第65至100頁的隨附附註構成本中期財 務報告的一部份。

Notes to the Unaudited Interim Financial Report

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

1 Basis of preparation

The interim financial report has been prepared in accordance with the applicable disclosure provisions of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited, including compliance with International Accounting Standard 34 ("IAS 34"), *Interim Financial Reporting*, issued by the International Accounting Standards Board ("IASB"). It was authorised for issue on 8 August 2022.

The interim financial report has been prepared in accordance with the same accounting policies adopted in the 2021 annual financial statements except for the accounting policy changes that are expected to be reflected in the 2022 annual financial statements. Details of any changes in accounting policies are set out in note 2.

The preparation of an interim financial report in conformity with IAS 34 requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets and liabilities, income and expenses on a year to date basis. Actual results may differ from these estimates.

This interim financial report contains condensed consolidated financial statements and selected explanatory notes. The notes include an explanation of events and transactions that are significant to an understanding of the changes in financial position and performance of the Company, its subsidiaries (together referred to as the "Group") and the Group's interest in an associate since the 2021 annual financial statements. The condensed consolidated interim financial statements and notes thereon do not include all of the information required for full set of financial statements prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRSs").

The interim financial report is unaudited, but has been reviewed by KPMG in accordance with Hong Kong Standard on Review Engagements 2410, Review of interim financial information performed by the independent auditor of the entity, issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA").

1 編製基準

中期財務報告乃按照香港聯合交易所有限公司證券上市規則的適用披露條文編製,並符合國際會計準則委員會(「國際會計準則委員會」)頒佈的國際會計準則第34號(「國際會計準則第34號」)中期財務報告的規定。中期財務報告於二零二二年八月八日獲授權刊發。

除預期將於二零二二年年度財務報表反映的會計政策變動外,中期財務報告已按照於二零二一年年度財務報表中所採用的相同會計政策編製。會計政策變動詳情載於附註2。

按照符合國際會計準則第34號編製中期財務報告須管理層作出判斷、估計及假設,而該等判斷、估計及假設會影響政策的應用,以及本年度截至現時的資產與負債以及收入與支出的呈列金額。實際結果或會有別於該等估計。

本中期財務報告載有簡明合併財務報表及經篩選的附註解釋。附註闡述自二零二一年年度財務報表已數域,就了解本公司、其附屬以來,就了解本公司、其附屬公司(統稱為「本集團」)的財務狀公司和表現以及本集團於一間聯營公司和的權益方面的變動而言確屬重要報務公司的等。 權益方面的變動而自併中期財務報告本則(「國際財務報告本則」)編製完整財務報表的一切所需資料。

本中期財務報告未經審核,但已經 畢馬威會計師事務所按照香港會計 師公會(「**香港會計師公會**」)所頒佈 的《香港審閱工作準則》第2410號由 實體的獨立核數師對中期財務資料 的審閱進行審閱。

Notes to the Unaudited Interim Financial Report

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

2 Changes in accounting policies

The IASB has issued several amendments to IFRSs that are first effective for the current accounting period of the Group. None of these developments have had a material effect on how the Group's results and financial position for the current or prior periods have been prepared or presented. The Group has not applied any new standard or interpretation that is not yet effective for the current accounting period.

3 Revenue and segment reporting

The principal activities of the Group are manufacturing and sales of camera modules and fingerprint recognition modules for intelligent mobile terminals such as mobile phones, automobiles, Internet of Things (IoT), and etc. Revenue represents the sales value of goods sold, excludes VAT and is after deduction of any trade discounts.

The Group manages its businesses by business lines. In a manner consistent with the way in which information is reported internally to the Group's most senior executive management for the purposes of resource allocation and performance assessment, the Group has identified reportable segments as follows:

- Design, manufacture and sales of camera modules
- Design, manufacture and sales of fingerprint recognition modules

2 會計政策變動

國際會計準則委員會已頒佈多項於本集團當期會計期間首次生效的國際財務報告準則的修訂。概無該等發展對本集團編製或呈列當期或先前期間的業績及財務狀況的方法造成重大影響。本集團並無應用於當前會計期間尚未生效的任何新訂準則或詮釋。

3 收益及分部報告

本集團的主要業務是生產及銷售應用於手機、汽車及物聯網(IoT)等智能移動終端的攝像頭模組及指紋識別模組。收益指所售貨物的銷售價值,不包括增值稅且扣除任何交易折扣。

本集團按業務線管理其業務。與向本集團最高級執行管理層就分配資源及業績評估呈報內部資料的方式一致,本集團已識別可報告分部如下:

- 一 設計、製造及銷售攝像頭模組
- 設計、製造及銷售指紋識別模組

Notes to the Unaudited Interim Financial Report 未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

3 Revenue and segment reporting (continued)

No operating segments have been aggregated to form the reportable segments of the Group.

All of the Group's revenue is from contracts with customers within the scope of IFRS15 and the timing of revenue recognition is point in time.

3 收益及分部報告(續)

於達成本集團的可報告分部時,概 無營運分部經合計。

本集團所有收益均來自國際財務報告準則第15號範圍內之客戶合約, 並按時間點確認收益。

		Camera modules 攝像頭模組 RMB'000	Fingerprint recognition modules 指紋識別 模組 RMB'000	Subtotal of reportable segments 可報告 分部小計 RMB'000	Others 其他 RMB'000	Total 總計 RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Six months ended 30 June 2022	截至二零二二年 六月三十日止六個月					
Revenue	收益	6,502,418	550,701	7,053,119	41,668	7,094,787
Cost of sales	銷售成本	(6,132,255)	(559,164)	(6,691,419)	(27,538)	(6,718,957)
Gross profit	毛利	370,163	(8,463)	361,700	14,130	375,830
Six months ended 30 June 2021	截至二零二一年 六月三十日止六個月					
Revenue	收益	8,397,994	917,761	9,315,755	20,086	9,335,841
Cost of sales	銷售成本	(7,395,541)	(844,477)	(8,240,018)	(13,058)	(8,253,076)
Gross profit	毛利	1,002,453	73,284	1,075,737	7,028	1,082,765

Others mainly represent revenue from sales of waste materials.

其他主要指廢料銷售的收益。

Segment profit represents the gross profit earned by each segment. This is the measure reported to the most senior executive management of the Group for the purposes of resource allocation and assessment of segment performance.

分部溢利指各分部賺取的毛利。此 乃向本集團最高級執行管理層就資 源分配及分部表現評估呈報的計量 形式。

Notes to the Unaudited Interim Financial Report

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

3 Revenue and segment reporting (continued)

The Group's revenue by geographical location is determined by the location of operation of the contracting parties.

3 收益及分部報告(續)

本集團按地理位置劃分的收益乃根 據各訂約方的經營地點確定。

Six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元 2021 二零二一年 RMB'000

人民幣千元

Revenue PRC (including Hong Kong)

Overseas

中國(包括香港) 海外

收益

6,501,402 8,787,379 **593,385** 548,462

7,094,787

9,335,841

The Group had three (six months ended 30 June 2021: two) customers with whom transactions have exceeded 10% of the Group's revenue for the six months ended 30 June 2022. The amount of sales to these customers amounted to approximately RMB4,602,888,000 (six months ended 30 June 2021: RMB6,950,420,000).

截至二零二二年六月三十日止六個月,本集團與三名(截至二零二一年六月三十日止六個月:兩名)客戶的交易超過本集團收益的10%。向該等客戶的銷售額約為人民幣4,602,888,000元(截至二零二一年六月三十日止六個月:人民幣6,950,420,000元)。

Notes to the Unaudited Interim Financial Report 未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

4 Other revenue and other net loss

4 其他收益及其他淨虧損

Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Other revenue	其他收益		
Government grants	政府補助	96,395	33,447
Interest income	利息收入	18,143	10,356
Others	其他	940	205
	-		
	-	115,478	44,008
Other net income/(loss)	其他淨收入/(虧損)		
Net foreign exchange (loss)/gain	外匯(虧損)/收益淨額	(10,302)	20,437
Net gain/(loss) on foreign exchange	外匯期權合約的收益/		
option contracts	(虧損)淨額	18,691	(13,289)
Net gain on foreign currency forward	外匯遠期合約的收益淨額		
contracts		25,072	5,278
Net gain on other financial assets	其他金融資產的收益淨額	4,001	910
Loss on disposal of property,	處置物業、廠房及設備的虧損	(F. 000)	(400)
plant and equipment	物类, 应与卫凯供试法 标识	(5,633)	(499)
Impairment losses on property, plant and equipment	物業、廠房及設備減值虧損	_	(20,678)
Impairment losses on interest in	於一間聯營公司的權益的		(20,070)
an associate	減值虧損	_	(22,222)
	_	31,829	(30,063)

Notes to the Unaudited Interim Financial Report

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

5 Profit before taxation

(b) Staff costs

Contributions to defined

Equity settled share-based payment expenses

Salaries, wages and other benefits

contribution retirement plans

5 除稅前溢利

Profit before taxation is arrived at after charging:

除稅前溢利於扣除下列各項後達 致:

Six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

				2022	2021
				二零二二年	二零二一年
				RMB'000	RMB'000
				人民幣千元	人民幣千元
(a)	Finance costs	(a)	融資成本		
	Interest on bank borrowings		銀行借款利息	24,406	14,299
	Interest on lease liabilities		租賃負債利息	473	466
				24,879	14,765
				Six months e	nded 30 June
				截至六月三-	十日止六個月
				2022	2021

(b)

	人民幣千元	人民幣十元
員工成本		
界定供款退休計劃供款		
	26,244	20,529
薪金、工資及其他福利		
	423,030	488,073
以權益結算的股份		
付款開支	7,035	14,234
	456,309	522,836

二零二二年

RMB'000

二零二一年

RMB'000

Notes to the Unaudited Interim Financial Report 未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

5 Profit before taxation (continued)

5 除稅前溢利(續)

Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元 2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元

(c)	Other items	(c)	其他項目		
	Amortisation cost of		無形資產攤銷成本		
	intangible assets			1,702	293
	Depreciation charge		折舊支出		
	owned assets		一自有資產	218,773	198,182
	right-of-use assets		- 使用權資產	10,902	7,561
	Operating lease charges in		有關物業的經營		
	respect of properties		租賃費用	2,363	2,888
	Research and development		研發成本 <i>(附註(i))</i>		
	costs (Note (i))			260,513	317,697
	Cost of inventories (Note (ii))		存貨成本 <i>(附註(ii))</i>	6,838,041	8,425,102
	Impairment (reverse)/losses on		貿易應收款項減值		
	trade receivables		(撥回)/虧損	(570)	1,852

Notes:

(i) Research and development costs include staff costs of employees in the design, research and development department of approximately RMB82,876,000 for the six months ended 30 June 2022 (six months ended 30 June 2021: RMB87,029,000) which are included in the staff costs as disclosed in Note 5(b).

The criteria for the recognition of such costs as an asset are generally not met until late in the development stage of the project when the remaining development costs are immaterial. Hence both research costs and development costs are recognised as expenses in the period in which they are incurred.

附註:

(i) 截至二零二二年六月三十日止六個月, 研發成本包括設計、研發部門僱員的員 工成本約人民幣82,876,000元(截至二 零二一年六月三十日止六個月:人民幣 87,029,000元),計入附註5(b)披露的員 工成本。

將該等成本確認為一項資產的標準一般直至項目開發狀態末期餘下開發成本並不重大時方會滿足。因此,研究成本及開發成本於其產生期間確認為開支。

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

5 Profit before taxation (continued)

5 除稅前溢利(續)

Notes:

ii) Cost of inventories include carrying amount of inventories sold, carrying amount of inventories recognized as research and development expense, and write down of inventories. Cost of inventories includes approximately RMB548,619,000 for the six months ended 30 June 2022 (six months ended 30 June 2021: RMB571,656,000) relating to staff costs, depreciation and amortisation expenses, which amounts are also included in the respective total amounts disclosed separately above or in Note 5(b) and Note 5(c) for each of these types of expenses.

附註:

(ii) 存貨成本包括已出售存貨的賬面值、確認為研發費用的存貨的賬面值及存貨撇減。截至二零二二年六月三十日止六個月,存貨成本包括約人民幣548,619,000元(截至二零二一年六月三十日止六個月:人民幣571,656,000元),與員工成本、折舊及攤銷開支有關,該等金額亦計入該等各類別開支在上文單獨披露或於附註5(b)及附註5(c)披露的各項總金額。

6 Income tax in the consolidated income statement

6 合併收益表中的所得稅

Income tax in the consolidated income statement represents:

合併收益表中的所得稅指:

Six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

2022 二零二二年 RMB'000 <u>人民</u>幣千元 2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元

Current tax	即期稅項		
 PRC Corporate Income Tax 	一中國企業所得稅及其他稅		
and income taxes of other tax	務管轄權區所得稅		
jurisdictions		10,749	98,979
- Over provision in respect of	一過往年度過度撥備		
prior years		(14,853)	-
 PRC dividend withholding tax 	一中國股息預扣稅 <i>(附註(v))</i>		
(Note (v))	_	_	24,971
	_	(4,104)	123,950
Deferred taxation	遞延稅項 	(19,836)	(38,195)
			1 11
Total	總計	(23,940)	85,755

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

6 Income tax in the consolidated income statement (continued)

- (i) Pursuant to the rules and regulations of the Cayman Islands and the British Virgin Islands ("BVI"), the Group is not subject to any income tax in the Cayman Islands and the BVI.
- (ii) Kunshan Q Technology (Hong Kong) Limited ("Kunshan QT Hong Kong") and Kunshan Q Technology International Limited ("QT International") are subject to Hong Kong Profits Tax at 16.5%.
- (iii) Kunshan Q Tech Microelectronics (India) Private Limited ("India Q Tech"), Q Technology Korea Limited ("Korea Q Tech") and Q Technology (Singapore) Private Limited ("Singapore Q Tech") are subject to the local income tax at 25%, 10% and 17% respectively.
- (iv) The PRC statutory income tax rate is 25%. Kunshan Q Tech Microelectronics Co., Ltd. (昆山丘鈦微電子科技股份有限公司) ("Kunshan QT China") successfully renewed the High and New Technology Enterprise ("HNTE") qualification on 30 November 2021 and continued to enjoy a preferential income tax rate of 15% for three years commenced from 1 January 2021. Shenzhen Q Technology Limited (深圳市丘鈦微電子科技有限公司) ("Shenzhen QT Subsidiary") was qualified as a HNTE on 9 December 2019 to enjoy a preferential income tax rate of 15% for three years commenced from 1 January 2019. Shenzhen QT Subsidiary has sent application for renewal of the HNTE qualification on 5 July 2022.
- (v) According to the PRC Corporate Income Tax Law and its related regulations, the Group is subject to a withholding tax at 10%, unless reduced by tax treaties or arrangements, for dividends distributed by a PRC enterprise to its immediate holding company outside the PRC for earnings generated beginning on 1 January 2008. According to the China-HK Tax Arrangement and its relevant regulations, a qualified Hong Kong tax resident which is the "beneficial owner" and holds 25% or more of a PRC enterprise is entitled to a reduced withholding rate of 5%.

6 合併收益表中的所得稅(續)

- (i) 根據開曼群島及英屬處女群島 (「**英屬處女群島**」)的規則及 法規,本集團毋須於開曼群島 及英屬處女群島繳納任何所得 稅。
- (ii) Kunshan Q Technology (Hong Kong) Limited (「**昆山丘鈦香港**」) 及昆山丘鈦科技國際有限公司 (「**丘鈦國際**」) 須按16.5%的稅率繳納香港利得稅。
- (iii) Kunshan Q Tech Microelectronics (India) Private Limited (「印度丘鈦」)、Q Technology Korea Limited (「韓國丘鈦」)及Q Technology (Singapore) Private Limited (「新加坡丘鈦」)分別須按25%、10%及17%的稅率繳納當地所得稅。
- (iv) 中國的法定所得稅稅率為 25%。於二零二一年十一月 三十日,昆山丘鈦微電子科 技股份有限公司(「昆山丘鈦 中國」) 成功重續高新技術企業 (「高新技術企業」) 資格,自二 零二一年一月一日起計三年再 享有15%的優惠所得稅率。深 圳市丘鈦微電子科技有限公司 (「深圳丘鈦附屬公司」)於二 零一九年十二月九日獲得高新 技術企業資格,自二零一九年 一月一日起計三年享有15%的 優惠所得稅率。深圳丘鈦附屬 公司已於二零二二年七月五日 提交重續高新技術企業資格的

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

7 Earnings per share

(a) Basic earnings per share

The calculation of basic earnings per share is based on the profit attributable to ordinary equity shareholders of the Company of approximately RMB166,163,000 (six months ended 30 June 2021: RMB570,741,000) and the weighted average of 1,183,203,000 ordinary shares (six months ended 30 June 2021: weighted average of 1,176,700,000 ordinary shares) in issue during the interim period, calculated as follows:

Weighted average number of ordinary shares

7 每股盈利

(a) 每股基本盈利

每股基本盈利乃以本公司普通股權持有人應佔溢利約人民幣166,163,000元(截至二零二一年六月三十日止六個月:人民幣570,741,000元)及中期期間已發行普通股的加權平均數1,183,203,000股(截至二零二一年六月三十日止六個月:普通股的加權平均數1,176,700,000股)為基準計算如下:

普通股加權平均數

Six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

		2022 二零二二年 '000 千股	2021 二零二一年 '000 千股
Issued ordinary shares at 1 January	於一月一日的		
Effect of share options exercised	已發行普通股 已行使購股權的影響	1,181,986 1,217	1,172,251 4,449
Weighted average number of ordinary shares at 30 June	於六月三十日的 普通股加權平均數	1,183,203	1,176,700

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

7 Earnings per share (continued)

(b) Diluted earnings per share

The calculation of diluted earnings per share is based on the profit attributable to ordinary equity shareholders of the Company of approximately RMB166,163,000 (six months ended 30 June 2021: RMB570,741,000) and the weighted average number of ordinary shares of 1,183,713,000 (six months ended 30 June 2021: weighted average of 1,187,063,000 ordinary shares), calculated as follows:

Weighted average number of ordinary shares (diluted)

7 每股盈利(續)

(b) 每股攤薄盈利

每股攤薄盈利乃以本公司普通股權持有人應佔溢利約人民幣166,163,000元(截至二零二一年六月三十日止六個月:人民幣570,741,000元)及普通股加權平均數1,183,713,000股(截至二零二一年六月三十日止六個月:普通股加權平均數1,187,063,000股)為基準計算如下:

普通股加權平均數(攤薄)

Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2022 二零二二年 '000 千股	2021 二零二一年 '000 千股
Weighted average number of ordinary shares at 30 June Effect of deemed issue of shares under the Company's share option scheme	於六月三十日的 普通股加權平均數 視作根據本公司 購股權計劃發行	1,183,203	1,176,700
	股份的影響	510	10,363
Weighted average number of ordinary shares (diluted) at 30 June	於六月三十日的 普通股加權平均數 (攤薄)	1,183,713	1,187,063

8 Property, plant and equipment

During the six months ended 30 June 2022, the Group acquired items of property, plant and equipment with a cost of approximately RMB241,208,000 (six months ended 30 June 2021: RMB324,849,000).

Items of property, plant and equipment with a net book value of approximately RMB15,703,000 were disposed during the six months ended 30 June 2022 (six months ended 30 June 2021: RMB8,445,000), resulting in a loss on disposal of approximately RMB5,633,000 (six months ended 30 June 2021: RMB499,000).

8 物業、廠房及設備

截至二零二二年六月三十日止 六個月,本集團按成本約人民幣 241,208,000元(截至二零二一 年六月三十日止六個月:人民幣 324,849,000元)收購物業、廠房及 設備項目。

賬面淨值約為人民幣15,703,000元之物業、廠房及設備項目於截至二零二二年六月三十日止六個月處置(截至二零二一年六月三十日止六個月:人民幣8,445,000元),導致產生處置虧損約人民幣5,633,000元(截至二零二一年六月三十日止六個月:人民幣499,000元)。

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

9 Inventories

9 存貨

Inventories in the consolidated statement of financial position comprise:

合併財務狀況表中的存貨包括:

		At 30 June 2022 於二零二二年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元	At 31 December 2021 於二零二一年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
Raw materials Work in progress Finished goods	原材料在製品成品	676,917 313,330 589,259 1,579,506	996,244 399,901 862,031 2,258,176

The analysis of amount of inventories as expenses and included in profit or loss is as follows:

作為開支計入損益中的存貨金額的分析如下:

Six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Carrying amount of inventories sold Carrying amount of inventories recognised as research and	已出售存貨的賬面值 確認為研發費用的存貨的 賬面值	6,687,460	8,221,930
development expenses		123,955	175,388
Write down of inventories	存貨撇減	26,626	27,784
		6,838,041	8,425,102

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

10 Trade and other receivables

10 貿易及其他應收款項

		At 30 June 2022 於二零二二年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元	At 31 December 2021 於二零二一年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
Trade receivables - third parties - related parties (Note 20(b)) Bills receivable - third parties - Bills receivable at fair value through other comprehensive	貿易應收款項 一第三方 一關聯方(附註20(b)) 應收票據 一第三方 一按公平值計入其他全面 收益的應收票據	3,158,629 1,083 8,176	4,245,537 231 38,559
income		64,863	6,507
Trade and bills receivables	貿易應收款項及應收票據	3,232,751	4,290,834
Less: Allowance for doubtful debts	減:呆賬撥備	(1,272)	(1,842)
		3,231,479	4,288,992
Other deposits, prepayments and receivables	其他按金、預付款項及 應收款項	132,938	157,071
		3,364,417	4,446,063

(i) All of the trade and other receivables are expected to be recovered or recognised as expense within one year.

Bills receivable are due in 3 to 6 months from the date of issue.

banks in the PRC for settlement of trade receivables. The management considered that the risk of these bills relates substantially to credit risk. Accordingly, when these bills were transferred by either discounting or endorsement, they were derecognized as financial assets. As at 30 June 2022, the bank acceptance bills which the Group has transferred but not overdue were totally amounted to approximately RMB525,286,000 (31 December 2021: RMB155,700,000). All of these bills are due within 6 months.

(i) 所有貿易及其他應收款項預期 將於一年內收回或確認為開 支。

應收票據自發行日期起計3至6個月到期。

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

10 Trade and other receivables (continued)

(a) Ageing analysis

As of the end of the reporting period, the ageing analysis of trade and bills receivables (which are included in trade and other receivables), based on the invoice date and net of allowance for doubtful debts, is as follows:

10 貿易及其他應收款項(續)

(a) 賬齡分析

於報告期末,按發票日期劃分 及扣除呆賬撥備後的貿易應收 款項及應收票據(已計入貿易 及其他應收款項)的賬齡分析 如下:

		At 30 June 2022 於二零二二年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元	At 31 December 2021 於二零二一年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
Within 1 month	於1個月以內	2,207,532	3,183,752
More than 1 month but	超過1個月但於3個月以內	2,207,002	0,100,702
within 3 months		923,428	1,056,520
More than 3 months but	超過3個月但於6個月以內		
within 6 months		99,179	46,278
More than 6 months but	超過6個月但於1年以內		
within 1 year		1,147	2,261
More than 1 year	超過1年	193	181
		3,231,479	4,288,992

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

10 Trade and other receivables (continued)

(b) Impairment of trade and bills receivables

Impairment losses in respect of trade and bills receivables are recorded using an allowance account unless the Group is satisfied that the recovery of the amount is remote, in which case the impairment loss is written off against trade and bills receivables directly.

The movement in the allowance for doubtful debts during the period/year is as follows:

10 貿易及其他應收款項(續)

(b) 貿易應收款項及應收票據的減 值

貿易應收款項及應收票據的減 值虧損採用撥備賬記錄,除非 本集團信納收回有關金額的可 能性微乎其微,在此情況下, 減值虧損直接與貿易應收款項 及應收票據撇銷。

期/年內呆賬撥備的變動如 下:

41.04.5

At 31 December
2021
於二零二一年
十二月三十一日
RMB'000
人民幣千元
1,590
252

11 Other financial assets

At 1 January

recognised

Impairment (reverse)/losses

As at 30 June/31 December

11 其他金融資產

At 30 June	At 31 December
2022	2021
於二零二二年	於二零二一年
六月三十日	十二月三十一日
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元

As at 30 June/31 December

於六月三十日/十二月三十一日

於一月一日

於六月三十日/十二月三十一日

已確認的減值(撥回)/虧損

702,010

1.272

51,287

1.842

Other financial assets represent investments in short-term wealth management products and structured deposit issued by commercial banks in mainland China whose principal or returns are not guaranteed.

其他金融資產為於由中國大陸商業銀行發行之短期理財產品及結構性存款(本金或回報並無獲保證)之投資。

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

12 Derivative financial assets and liabilities

12 衍生金融資產及負債

At 30 June 2022 於二零二二年六月三十日

		#\—	マーーナハバリー・	_
		Notional amount 名義金額 RMB'000 人民幣千元	Assets 資產 RMB'000 人民幣千元	Liabilities 負債 RMB'000 人民幣千元
Foreign currency derivative instruments	外匯衍生工具			
Forward contractsOption contracts	一遠期合約 一期權合約	2,753,828 2,670,466	18,229 10,716	(4,434)
Total	終 意十	5,424,294	28,945	(4,434)
		於二零.	31 December 2021 二一年十二月三十	
		Notional amount 名義金額 RMB'000 人民幣千元	Assets 資產 RMB'000 人民幣千元	Liabilities 負債 RMB'000 人民幣千元
Foreign currency derivative instruments	外匯衍生工具			
Forward contractsOption contracts	-遠期合約 -期權合約	888,310 710,255	5,471 -	- (22,611)
Total	總計	1,598,565	5,471	(22,611)

The Group entered into foreign currency option and foreign currency forward contracts with banks. As at 30 June 2022, the notional amount of outstanding contracts amounted to approximately USD808,221,000 (31 December 2021: USD250,952,000). All these option and forward contracts are matured within one year.

本集團與銀行訂立外匯期權及外匯 遠期合約。於二零二二年六月三十 日,未到期合約之名義金額約為 808,221,000美元(二零二一年十二 月三十一日:250,952,000美元)。 所有該等期權及遠期合約均於一年 內到期。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

12 Derivative financial assets and liabilities (continued)

The fair value of the foreign currency option contracts is measured using the Black-Scholes-Merton Model. Main parameters used in the model include the spot price of the foreign exchange rates as of the valuation date, strike rates, forward foreign exchange rates, implied volatilities of foreign exchange rates and the risk-free rates.

The fair value of foreign currency forward contracts takes into account the market interest rate and the estimated future pay-off of the foreign exchange forward contract.

13 Pledged bank deposits

12 衍生金融資產及負債(續)

外匯期權合約的公平值乃採用柏力克一舒爾斯一墨頓模型計量。模型中採用的主要參數包括估值日即期匯率、行權匯率、遠期匯率、外匯匯率的隱含波動率以及無風險利率。

外匯遠期合約之公平值乃考慮到市 場利率及外匯遠期合約預計未來交 割金額。

13 已抵押銀行存款

At 30 June 2022 於二零二二年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 At 31 December 2021 於二零二一年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元

Pledged for – short-term bank borrowings	為以下各項抵押 一短期銀行借款 <i>(附註15)</i>		
(Note 15) - letters of guarantee	一擔保函	997,799 14,264	805,466 5,484
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款	1,012,063	810,950

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

14 Cash and cash equivalents

14 現金及現金等價物

(a) Cash and cash equivalents comprise:

(a) 現金及現金等價物包括:

At 30 June 2022 於二零二二年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 At 31 December 2021 於二零二一年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元

Cash in hand Cash at bank 手頭現金 銀行存款 93 1,628,369 62 1,743,008

Cash and cash equivalents in the statement of financial position and cash flow statement 於財務狀況表及現金 流量表內之現金及 現金等價物

1,628,462

1,743,070

As at 30 June 2022, cash and cash equivalents placed with banks in the Mainland China amounted to approximately RMB1,337,719,000 (31 December 2021: RMB1,238,665,000). Remittance of funds out of the Mainland China is subject to the relevant rules and regulations of foreign exchange control promulgated by the PRC government.

於二零二二年六月三十日,本 集團存入中國大陸銀行的現 金及現金等價物約為人民幣 1,337,719,000元(二零二一 年十二月三十一日:人民幣 1,238,665,000元)。將資金匯 出中國大陸須遵守中國政府頒 佈的相關外匯管制規則及法 規。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

14 Cash and cash equivalents (continued)

14 現金及現金等價物(續)

(b) Time deposits with original maturity over three months:

(b) 原到期日逾三個月的定期存款:

At 30 June 2022 於二零二二年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 At 31 December 2021 於二零二一年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元

Time deposits with original maturity over three months

原到期日逾三個月的 定期存款

295,302

The interest rates on the Group's time deposits with original maturity over three months as at 30 June 2022 were in 1.94%.

於二零二二年六月三十日,本集團 原到期日逾三個月的定期存款利率 為1.94%。

(c) Major non-cash transactions

For the six months ended 30 June 2022, major non-cash transactions included the following items:

(c) 主要非現金交易

截至二零二二年六月三十日止六 個月,主要非現金交易包括以下項 目:

Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元

2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元

Settlements of trade payables directly by the bank through import trade loan facilities 直接由銀行透過進口 貿易貸款融資結算 貿易應付款項

41,271

470,209

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

15 Bank borrowings

15 銀行借款

		At 30 Ju 20 於二零二二 六月三十 RMB'0 人民幣千	22 2021 年 於二零二一年 十二月三十一日 00 RMB'000
Long-term bank borrowings – unsecured	長期銀行借款 一無抵押	50,0	00 50,000
Short-term bank borrowings – secured (Note (a)) – unsecured	短期銀行借款 一有抵押 <i>(附註(a))</i> 一無抵押	1,029,2 1,484,3	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
		2,513,5	60 1,707,670
		2,563,5	60 1,757,670
(a) The short-term bank borrowing of the Group and the carrying are as follows:			借款由本集團的資產 亥等資產的賬面值如
		At 30 Ju 20 於二零二二 六月三十	22 2021 年 於二零二一年

| 2022 | 於二零二年 | 於二零二一年 | 六月三十日 | RMB'000 | 人民幣千元 | 人民幣千元 | 人民幣千元 | 128,281 | 137,946 |
| Pledged stock rights (Note (i)) | 已抵押股權 (附註(i)) | 已抵押銀行存款 (附註13) | 997,799 | 805,466 | 1,126,080 | 943,412

- (i) As at 30 June 2022, secured short-term bank borrowings included the balance of approximately TWD255,000,000, equivalent to approximately RMB57,503,000, which was with effective interest rate of approximately 1.95% and was repayable on 20 August 2022. It was secured by 26,160,850 shares (31 December 2021: 26,160,850 shares) of Newmax Technology Co., Ltd. (an associate) held by the Group.
- (i) 於二零二二年六月三十日 日,有抵押短期銀 包括結餘約和當 之55,000,000元,相當於 人民幣57,503,000元 人民幣57,503,000 人民幣57,503,000 八月率約為1.95%且 同 電。該借款由本集團 (三十二月三十二月三十四 26,160,850股)新鉅 份有限公司(一間聯營公司)股份作抵押。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

15 Bank borrowings (continued)

(b) As at 30 June 2022, the bank borrowings with effective interest rate of approximately 2.13% (31 December 2021: 1.48%), were repayable as follows:

15 銀行借款 (續)

(b) 於二零二二年六月三十日,實際利率約為2.13%(二零二一年十二月三十一日:1.48%)之銀行借款須償還如下:

At 30 June
2022
於二零二二年
六月三十日
RMB'000
人民幣千元

At 31 December 2021 於二零二一年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元

Within	1	year	or	on	demand
(Note	е	(i))			

After 1 year but within 2 years

一年內或按要求償還 *(附註(i))*

一年後但於兩年內

2,513,560 50,000

1,707,670 50,000

2,563,560

1,757,670

16 Trade and other payables

16 貿易及其他應付款項

		At 30 June 2022 於二零二二年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元	At 31 December 2021 於二零二一年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
Trade payables and accruals	貿易應付款項及應計費用		
third parties	一第三方	3,168,143	4,362,199
- related parties (Note 20(b))	-關聯方 (附註20(b))	33,532	41,216
Bills payable (Note (a))	應付票據 (附註(a))		
third parties	一第三方	1,028,460	1,097,190
Trade and bills payables (note (b))	貿易應付款項及應付票據		
	(附註(b))	4,230,135	5,500,605
Accrued payroll	應計工資	98,415	186,682
Other payables and accruals	其他應付款項及應計費用	287,022	571,641
		4,615,572	6,258,928

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

16 Trade and other payables (continued)

All of the trade and other payables as at 30 June 2022 are expected to be settled or recognised as income within one year or are repayable on demand.

(a) Bills payable analysed by type of security

16 貿易及其他應付款項(續)

於二零二二年六月三十日的所有貿 易及其他應付款項預期於一年內清 償或確認為收入或須按要求償還。

(a) 按抵押類型分析之應付票據

At 30 June 2022 於二零二二年 六月三十日 **RMB'000** 人民幣千元 At 31 December 2021 於二零二一年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元

Bills payable unsecured

無抵押應付票據

1,028,460

At 30 June

1,097,190

(b) An ageing analysis of the trade and bills payables based on the invoice date is as follows:

(b) 按發票日期劃分之貿易應付款 項及應付票據之賬齡分析如下:

2022 於二零二二年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元	2021 於二零二一年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
3,495,050	4,721,536
221,528	189,067

At 31 December

Within 3 months	於3個月以內
Over 3 months but	超過3個月但於6個月以內
within 6 months	
Over 6 months but	超過6個月但於1年以內
within 1 year	
Over 1 year	超過1年

3,712 19,772 3,995 3,805

3,724,285

4,934,180

As at 30 June 2022, the accrued trade payables which represented the amounts with no invoice received by the end of the reporting period date, were amounted to approximately RMB505,850,000 (31 December 2021: RMB566,425,000).

於二零二二年六月三十日,應 計貿易應付款項(即報告期末 日期並無收取發票的款項)約 為人民幣505,850,000元(二零 二一年十二月三十一日:人民 幣566,425,000元)。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

17 Capital, reserves and dividends

17 資金、儲備及股息

(a) Dividends

Dividends payable to equity shareholders attributable to the previous financial year, approved and paid during the interim period

(a) 股息

上個財政年度應佔已於中期期 間批准及派付之應付股權持有 人股息

At 30 June 2022 於二零二二年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 At 30 June 2021 於二零二一年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元

Final dividend in respect of the previous financial year, approved and paid during the following interim period of HK\$ Nil cents (equivalent to RMB Nil cents) (six months ended 30 June 2021: HK\$5.0 cents (equivalent to approximately RMB4.2 cents))

就上個財政年度已於以下 中期期間批准及派付的 末期股息零港仙(相等於 人民幣零分)(截至二零 二一年六月三十日止 六個月:5.0港仙(相等於 約人民幣4.2分))

The Company did not propose any interim dividend for the six months ended 30 June 2022 (six months ended 30 June 2021: nil). 本公司不建議就截至二零二二 年六月三十日止六個月派發任 何中期股息(截至二零二一年

六月三十日止六個月:無)。

(b) Share capital

Authorised and issued share capital

(b) 股本

法定及已發行股本

Number of	
Shares	Amount
股份數目	金額
'000	HK\$'000
千股	千港元

Authorised:

Ordinary shares of HK\$0.01 each

法定:

每股面值0.01港元之 普通股

50,000,000

500,000

48.603

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

17 Capital, reserves and dividends (continued) 17 資金、儲備及股息 (續)

(b) Share capital (continued)

(b) 股本(續)

Authorised and issued share capital (continued)

法定及已發行股本(續)

		Number of shares 股份數目	shares ordinary shares 股份數目 普通股面值	
		'000 千股	HK\$'000 千港元	RMB'000 人民幣千元
Issued and fully paid: At 1 January 2022	已發行及繳足: 於二零二二年			
Shares issued under 2018 Share Option Scheme	一月一日 根據二零一八年 購股權計劃	1,181,986	11,819	9,466
Shares issued under 2019 Share Option Scheme	發行股份 根據二零一九年 購股權計劃	2,544	25	20
	發行股份	9		
At 30 June 2022	於二零二二年 六月三十日	1,184,539	11,844	9,486
		Number of shares 股份數目	Nominal va ordinary sh 普通股面	nares
		'000 千股	HK\$'000 千港元	RMB'000 人民幣千元
Issued and fully paid: At 1 January 2021	已發行及繳足: 於二零二一年			
Shares issued under 2018 Share Option Scheme	一月一日 根據二零一八年 購股權計劃	1,172,251	11,722	9,383
Shares issued under 2019 Share Option Scheme	發行股份 根據二零一九年 購股權計劃	3,088	31	26
Shares issued under 2020 Share Option Scheme	發行股份 根據二零二零年 購股權計劃	1,743	17	15
Share Option Scheme	發行股份	4,904	49	42
At 30 June 2021	於二零二一年 六月三十日	1,181,986	11,819	9,466
		, ,	.,	2,.30

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

17 Capital, reserves and dividends (continued) 17 資金、儲備及股息 (續)

(b) Share capital (continued)

Authorised and issued share capital (continued)

During the period, pursuant to the Company's share option schemes (note 17(c)), options have been exercised to subscribe for 2,552,715 ordinary shares (six months ended 30 June 2021: 9.735.080 shares) in the Company at a consideration of approximately RMB9,634,000 (six months ended 30 June 2021: RMB59,036,000) of which approximately RMB20,000 (six months ended 30 June 2021: RMB83,000) was credited to share capital and the balance of approximately RMB9,614,000 (six months ended 30 June 2021: RMB58,953,000) was credited to the share premium account and share-based payment reserve. Approximately RMB3,404,000 (six months ended 30 June 2021: RMB15,911,000) has been transferred from the share-based payment reserve to the share premium account. 380,355 options have lapsed during the Period (six months ended 30 June 2021: 566,980). A total of 5,229,320 options were ultimately cancelled during the Period due to performance conditions related to certain revenue growth targets of 2021 were not met.

As at 30 June 2022, the total number of shares which may be issued upon the exercise of all options outstanding from the Company's share option schemes is 8,507,550 (31 December 2021: 11,440,620), of which 252,000 options are exercisable at an exercise price of HK\$4.65 per share, 2,472,030 options are exercisable at an exercise price of HK\$6.02 per share and 5,783,520 options are exercisable at an exercise price of HK\$9.22 per share.

(b) 股本 (續)

法定及已發行股本(續)

期內,根據本公司之購股權計 劃(附註17(c)),購股權獲行使 以認購2,552,715股(截至二零 二一年六月三十日止六個月: 9,735,080股)本公司普通股, 對價約為人民幣9,634,000元 (截至二零二一年六月三十日 止六個月:人民幣59,036,000 元),其中約人民幣20,000元 (截至二零二一年六月三十日 止六個月:人民幣83,000元) 已計入股本及餘額約人民幣 9.614.000元(截至二零二一年 六月三十日止六個月:人民幣 58,953,000元) 已計入股份溢 價賬及以股份為基礎的付款儲 備。約人民幣3,404,000元(截 至二零二一年六月三十日止六 個月:人民幣15,911,000元)已 由以股份為基礎的付款儲備轉 撥至股份溢價賬。380,355份 購股權已於本期間失效(截至 二零二一年六月三十日止六個 月:566,980份)。因二零二一 年度與若干營業收入增長目標 相關的表現條件未能達成,合 共5,229,320份購股權因此在 本期間內最終被取消。

於二零二二年六月三十日, 於本公司購股權計劃股權數 所有尚未行使之股份總數十一日:11,440,620股 月三十一日:11,440,620股 月三十一日:11,440,620 月三十一日:2,472,030份購股權行按便 程,472,030份購股權何可按 股6.02港元之行使價可按 5,783,520份購股權何 9.22港元之行使價行使。

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

17 Capital, reserves and dividends (continued) 17 資金、儲備及股息 (續)

(c) Equity settled share-based transactions

(i) 2018 Share Option Scheme

On 7 December 2018, the Company granted a total of 12,720,000 share options (the "2018 Share Option Scheme") to 83 Grantees to subscribe for a total of 12,720,000 ordinary share of HK\$0.01 each in the capital of the Company, subject to performance conditions related to certain revenue growth target of the Company's 2019, 2020 and 2021 financial years.

(ii) 2019 Share Option Scheme

On 21 June 2019, the Company granted a total of 11,454,000 share options (the "2019 Share Option Scheme") to 68 Grantees to subscribe for a total of 11,454,000 ordinary share of HK\$0.01 each in the capital of the Company, subject to performance conditions related to certain revenue growth target of the Company's 2020, 2021 and 2022 financial years.

(iii) 2020 Share Option Scheme

On 16 September 2020, the Company granted a total of 17,879,600 share options (the "2020 Share Option Scheme") to 119 Grantees to subscribe for a total of 17,879,600 ordinary share of HK\$0.01 each in the capital of the Company, subject to performance conditions related to certain revenue growth target of the Company's 2020, 2021, 2022 and 2023 financial years.

(c) 以權益結算的股份交易

(i) 二零一八年購股權計劃

(ii) 二零一九年購股權計劃

(iii) 二零二零年購股權計劃

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

17 Capital, reserves and dividends (continued) 17 資金、儲備及股息 (續)

(d) PRC Statutory reserve

As stipulated by regulations in the PRC, the Company's subsidiaries established and operated in the Mainland China are required to appropriate 10% of their after-tax-profit (after offsetting prior year losses) as determined in accordance with the PRC accounting rules and regulations, to the statutory surplus reserve until the reserve balance reaches 50% of the registered capital. The transfer to this reserve must be made before distribution of profits to parent companies.

The statutory reserve can be utilised, upon approval by the relevant authorities, to offset accumulated losses or to increase capital of the subsidiary, provided that the balance after such issue is not less than 25% of its registered capital.

The PRC statutory reserve of the Group would be reduced when the cancellation of the PRC subsidiary's registration is completed.

(d) 中國法定儲備

按中國的法規規定,本公司於中國大陸成立及營運的附屬公司須將其按中國會計規則及法規釐定的除稅後溢利的10%(經抵銷過往年度虧損後)撥入法定盈餘儲備,直至儲備結餘達註冊資本的50%為止。撥款予該儲備須於向母公司分派溢利之前作出。

法定儲備待相關機構批准後方可用以抵銷累計虧損或增加附屬公司的資本,惟於有關發行後的結餘不低於其註冊資本的25%。

本集團中國法定儲備將待中國附屬公司註銷完成後被削減。

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

17 Capital, reserves and dividends (continued) 17 資金、儲備及股息 (續)

(e) Capital management

The Group's primary objectives when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern, so that it can continue to provide returns for its shareholder and benefits for other stakeholders, by pricing products commensurately with the level of risk and by securing access to finance at a reasonable cost.

The Group actively and regularly reviews and manages its capital structure to maintain a balance between the higher shareholder returns that might be possible with higher levels of borrowings and the advantages and security afforded by a sound capital position, and makes adjustments to the capital structure in light of changes in economic conditions.

The Group monitors its capital structure with reference to its debt position. The Group's strategy is to maintain the equity and debt in a balanced position and ensure there are adequate working capital to service its debt obligations. The Group's gearing ratio was approximately 53.6% at 30 June 2022 (31 December 2021: 38.0%).

(e) 資本管理

本集團管理資本的首要目標為 保障本集團持續經營的能力, 透過因應風險水平為產品定價 以及以合理成本取得融資,繼 續為股東帶來回報及為其他利 益相關方帶來利益。

本集團積極定期審視及管理其 資本架構,以期爭取在更高水 平的借款下可能實現的更高股 東回報與維持穩健資本狀況的 好處及安全之間維持平衡,並 且因應經濟情況的變化調整資 本架構。

本集團參照其債務情況來監察資本架構。本集團的策略是保持權益與債務的適當平衡,確保有足夠營運資金支付債務。於二零二二年六月三十日,本集團的資本負債比率約為53.6%(二零二一年十二月三十一日:38.0%)。

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

18 Fair value measurement of financial instruments

Financial instruments carried at fair value

The following table presents the fair value of the Group's financial instruments measured at the end of the reporting period on a recurring basis, categorised into the three-level fair value hierarchy as defined in IFRS 13, Fair value measurement. The level into which a fair value measurement is classified is determined with reference to the observability and significance of the inputs used in the valuation technique as follows:

- Level 1 valuations: Fair value measured using only Level

 1 inputs i.e. unadjusted quoted prices
 in active markets for identical assets

 or liabilities at the measurement date
- Level 2 valuations: Fair value measured using Level 2 inputs i.e. observable inputs which fail to meet Level 1, and not using significant unobservable inputs.
 Unobservable inputs are inputs for which market data are not available
- Level 3 valuations: Fair value measured using significant unobservable inputs

The Group has a team headed by the chief financial officer performing valuations for the financial instruments, including other financial assets which are categorised into Level 2 of the fair value hierarchy. The team reports directly to the chief financial officer. A valuation report with analysis of changes in fair value measurement is prepared at the end of each reporting period, and is reviewed and approved by the chief financial officer.

18 金融工具的公平值計量

按公平值列賬的金融工具

下表呈列本集團金融工具的公平值,該等金融工具於報告期末按經常性基準計量,並分類為國際財務報告準則第13號公平值計量所界定的三級公平值架構。將公平值計量分類的等級乃經參考如下估值方法所用輸入數據的可觀察性及重要性後釐定:

- 層級1估值:僅使用層級1輸入數據 (即於計量日相同資 產或負債於活躍市場 的未經調整報價)計量 的公平值
- 層級2估值: 使用層級2輸入數據 (即未能達到層級1的 可觀察輸入數據)且並 未使用重大不可觀察 輸入數據計量的公平 值。不可觀察輸入數 據為無市場數據的輸 入數據
- 層級3估值:使用重大不可觀察輸入數據計量的公平值

本集團有一隊由財務總監帶領的團隊對金融工具(包括分類至公平值架構中層級2的其他金融資產)進行估值。該團隊直接向財務總監報告。於各報告期末編製附有公平值計量變動分析的估值報告,並由財務總監審閱及批准。

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

18 Fair value measurement of financial 18 金融工具的公平值計量 (續) instruments (continued)

Financial instruments carried at fair value (continued)

按公平值列賬的金融工具(續)

		At	Fair value measurement as at 30 June 2022 categorised into 於二零二二年六月三十日的公平值計量分類: At		
		30 June 2022 於二零二二年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元	Level 1 層級1 RMB'000 人民幣千元	Level 2 層級2 RMB'000 人民幣千元	Level 3 層級3 RMB'000 人民幣千元
Assets: Equity securities designated at fair value through other	資產: 按公平值計入其他全面收 益的指定股權證券				
comprehensive income ("FVOCI") Derivative financial assets - Foreign currency	衍生金融資產 一外匯期權合約	5,000	-	-	5,000
option contracts - Foreign currency	一外匯遠期合約	10,716	-	10,716	-
forward contracts Other financial assets	其他金融資產	18,229 702,010	-	18,229 702,010	- -
		735,955	-	730,955	5,000
Liabilities: Derivative financial liabilities - Foreign currency	負債: 衍生金融負債 一外匯遠期合約				
forward contracts		(4,434)		(4,434)	

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

18 Fair value measurement of financial instruments (continued)

18 金融工具的公平值計量(續)

Financial instruments carried at fair value *(continued)*

按公平值列賬的金融工具(續)

Fair value measurement as at

		31 December 2021 categorised into 於二零二一年十二月三十一日的公平值計量分類沒			
		At 31 December			
		2021 於二零二一年	Level 1	Level 2	Level 3
		十二月三十一日 RMB'000	層級1 RMB'000	層級2 RMB'000	層級3 RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Assets: Derivative financial assets - Foreign currency forward contracts Other financial assets	資產: 衍生金融資產 一外匯遠期合約 其他金融資產	5,471 51,287		5,471 51,287	<u>-</u>
		56,758	_	56,758	-
Liabilities: Derivative financial liabilities – Foreign currency option contracts	負債: 衍生金融負債 一外匯期權合約	(22,611)	_	(22,611)	-

The fair value of other financial assets in Level 2 is determined using discounted cash flow models. The discount rate used is derived from the relevant government yield curve as at the end of each reporting period plus an adequate constant credit spread.

The fair value of foreign currency forward contracts in Level 2 is determined by discounting the difference between the contractual forward price and the current forward price. The discount rate used is derived from the relevant government yield curve as at the end of the reporting period plus an adequate constant credit spread.

The fair value of foreign currency option contracts in Level 2 is determined by using the Black-Scholes-Merton model. The observable inputs for valuation were described in Note 12.

層級2之其他金融資產之公平值乃 使用貼現現金流量模式釐定。所使 用之貼現率乃源自於各報告期末的 相關政府孳息曲線另加充足穩定的 信貸息差。

層級2之外匯遠期合約之公平值乃 透過貼現合約遠期價格與現行遠期 價格之間的差額而釐定。所使用之 貼現率乃源自於報告期末的相關政 府孳息曲線另加充足穩定的信貸息 差。

層級2之外匯期權合約之公平值乃 使用柏力克-舒爾斯-墨頓模型釐 定。估值的可觀察輸入數據載於附 註12。

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

18 Fair value measurement of financial instruments (continued)

Financial instruments carried at fair value (continued)

FVOCI mainly represented investments in Dongguan touchpoint Intelligent Equipment Co., Ltd. ("Dongguan touchpoint"). The fair value of Dongguan touchpoint was mainly determined with reference to the latest available financial information, adjusted by unobservable inputs such as latest-round financing of the funds' underlying investments, when applicable. The higher the price of the latest-round financing for these underlying investments, the higher the fair value of the FVOCI would be.

19 Commitments

Capital commitments outstanding at 30 June 2022 not provided for in the interim financial report:

18 金融工具的公平值計量(續)

按公平值列賬的金融工具(續)

19 承擔

於二零二二年六月三十日尚未償還 且於中期財務報告並無計提撥備的 資本承擔如下:

> At 30 June 2022 於二零二二年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元

At 31 December 2021 於二零二一年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元

Contracted for acquisition of property, machinery and equipment

收購物業、機器及 設備的合約

189,431

349,961

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

20 Material related party transactions

20 重大關聯方交易

In addition to the related party information disclosed elsewhere in these financial statements, the Group entered into the following significant related party transactions:

除該等財務報表其他部分所披露的 關聯方資料外,本集團還訂立以下 重大關聯方交易:

Name of related parties 關聯方名稱

Relationship with the Group 與本集團的關係

- CK Telecom Limited* ("**Heyuan CK**") ("西可通信技術設備 (河源) 有限公司")
- 一西可通信技術設備(河源)有限公司(「**河源西可**」)
- SHENZHEN CK Telecom Limited* ("**Shenzhen CK**") ("深圳市西可德信通信技術設備有限公司")
- 一深圳市西可德信通信技術設備有限公司(「**深圳西可**」)
- Van Telecom Limited* ("Van Telecom PRC") ("唯安科技有限公司")
- 一唯安科技有限公司(「唯安科技中國」)
- C-Flex Electronic (Huangshi) Ltd. * ("**Huangshi C-Flex**") ("黃石西普電子科技有限公司")
- -黃石西普電子科技有限公司(「**黃石西普**」)
- Heyuan Youhua Micro Electronic Technology Company Limited* ("Heyuan Youhua") ("河源友華微機電科技有限公司")
- 一河源友華微機電科技有限公司(「**河源友華**」)
- Dongguan Xinxu Optical Limited* ("**Dongguan Xinxu**") ("東莞新旭光學有限公司")
- 東莞新旭光學有限公司(「**東莞新旭**」)
- Xiamen Zhonghui Microelectronics Co., Ltd.*

 ("Xiamen Zhonghui") ("廈門市眾惠微電子有限公司")
- 廈門市眾惠微電子有限公司(「廈門眾惠」)
- Googol Technology Co., Ltd. * ("Googol") ("固高科技股份有限公司")
- 一固高科技股份有限公司(「固高」)
- The English translation of the companies' names is for reference only. The official names of these companies are in Chinese.

Controlled by Mr. He Ningning

由何寧寧先生控制

The subsidiary of an associate of the Group

本集團聯營公司的附屬公司

Controlled by Mr. He Ningning

由何寧寧先生控制

- Jointly controlled by an independent nonexecutive director of the Company and independent third parties
- 由本公司獨立非執行董事及獨立第三方共同 控制
 - * 該等公司名稱之英文翻譯僅供參考。該 等公司的正式名稱為中文。

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

20 Material related party transactions (continued)

20 重大關聯方交易(續)

(a) Transactions and balances with related parties

(a) 與關聯方的交易及結餘

Six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元 2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元

Calca of products to	產品售予		
Sales of products to	性 吅告 J′		
Heyuan CK	一河源西可	92	3,364
Purchases of products from	產品購自		
·	—————	E4 964	67.545
Huangshi C-Flex	一黃石西普	54,864	67,545
Heyuan Youhua	一河源友華	13,776	47,438
– Dongguan Xinxu	一東莞新旭	9,918	31,327
– Googol	一固高	71	
		78,629	146.310

The Group entered into leases in respect of certain leasehold properties from its related parties, with lease terms of 3 years. During the six months ended 30 June 2022, the amounts of rent paid by the Group under these leases to its related parties were approximately RMB3,872,000 (six months ended 30 June 2021: RMB3,057,000). The Group has recognised right-of-use asset and lease liabilities relating to these lease arrangements. The related balances of lease liabilities are disclosed in note (b)(iii).

本集團就租賃其關聯方的若干租赁物業訂立租約,租期之年。截至二零二二年六月三十日止六個月,本集團根據金銀門內人民幣3,872,000元(截至二十日之內,在認與該等租賃安排有。租赁負債的相關結餘於附註(b)(iii)披露。

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

20 Material related party transactions (continued)

20 重大關聯方交易(續)

(b) Balances with related parties

As at 30 June 2022 and 31 December 2021, the Group had the following balances with related parties.

Due from related parties

(b) 與關聯方結餘

於二零二二年六月三十日及二 零二一年十二月三十一日,本 集團與關聯方有以下結餘。

應收關聯方

At 30 June 2022 於二零二二年 一、一一· 六月三十日 **RMB'000** 人民幣千元

Αt 31 December 2021 於二零二一年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元

Trad	e-re	lated

Trade receivables

- Heyuan CK (Note 10)

- Van Telecom PRC

貿易相關

貿易應收款項

一河源西可(附註10) 一唯安科技中國

1,083

231

1,083

231

(ii) Due to related parties

(ii) 應付關聯方

30 June 2022 於二零二二年 六月三十日 **RMB'000** 人民幣千元

31 December 2021 於二零二一年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元

Trade-related

貿易相關

Trade and bills payables

- Huangshi C-Flex

- Heyuan Youhua - Dongguan Xinxu 貿易應付款項及

應付票據 一黃石西普

一河源友華 一東莞新旭 21,879 7,199 4,454

23,378 11,908 5,930

33.532

41.216

Trade and other payables

- Xiamen Zhonghui

貿易及其他應付款項 一廈門眾惠

5,649

The amounts due from/to related parties as at 30 June 2022 and 31 December 2021 were expected to be recovered/repaid within one year.

於二零二二年六月三十日及二零二一年十二月三十一日,應收/應付關聯方款項預期將於一年內 收回/償還。

未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣列示)

20 Material related party transactions (continued)

(b) Balances with related parties (continued)

(b) 與關聯方結餘(續)

20 重大關聯方交易(續)

(iii) Lease Liabilities

(iii) 租賃負債

		At 30 June 2022 於二零二二年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元	At 31 December 2021 於二零二一年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
Lease liabilities - Van Telecom PRC - Shenzhen CK	租賃負債	3,605	7,127
	一唯安科技中國	592	781
	一深圳西可	4,197	7,908

(c) Key management personnel remuneration

(c) 主要管理人員薪酬

Key management personnel are those persons holding positions with authority and responsibility for planning, directing and controlling the activities of the Group, directly or indirectly, including the Company's directors.

主要管理人員指擔任直接或問 接擁有規劃、指導及控制本集 團活動的權利與責任之職務的 人士,包括本公司董事。

Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Wages, salaries and other benefits Contributions to defined contribution	工資、薪金及其他福利 界定供款退休計劃供款	2,744	3,676
retirement scheme Share-based payments	以股份為基礎的付款	71 1,644	73 2,662
		4,459	6,411

The above remuneration to key management personnel is included in "staff costs" (Note 5(b)).

上述主要管理人員薪酬載於 「員工成本」(附註5(b))。

